

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2000-2001



2-127

Plenaire vergaderingen
Donderdag 21 juni 2001

Ochtendvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2000-2001

Annales

Séances plénières

Jeudi 21 juin 2001

Séance du matin

2-127

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen - Abréviations

AGALEV	Anders Gaan Leven
CVP	Christelijke Volkspartij
ECOLO	Écologistes
PRL-FDF-MCC	Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones – Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP	Socialistische Partij
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.

Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (Stuk 2-711) (Evocatieprocedure)	4
Algemene bespreking	4
Verwelkoming van een buitenlandse delegatie.....	7
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (Stuk 2-711) (Evocatieprocedure)	8
Voortzetting van de algemene bespreking	8
Artikelsgewijze bespreking.....	9
Wetsvoorstel tot opheffing van artikel 252 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (van mevrouw Mimi Kestelijn-Sierens, Stuk 2-705).....	10
Algemene bespreking	10
Artikelsgewijze bespreking.....	11
Vraag om uitleg van mevrouw Ingrid van Kessel aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Justitie over «het ondertekenen en de ratificering door België van het Verdrag van de Raad van Europa inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde» (nr. 2-514).....	11
Vraag om uitleg van de heer Frans Lozie aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de verontrustende verdwijningen van minderjarige asielzoekers» (nr. 2-505)	14
Vraag om uitleg van mevrouw Magdeleine Willame-Boonen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de aankoop door de stad Antwerpen van een magazijn met het oog op de inrichting ervan als eroscentrum» (nr. 2-507)	19
Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de afschaffing van de ruitbrigade van Bergen» (nr. 2-512).....	22
Berichten van verhindering.....	24

Sommaire

Projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (Doc. 2-711) (Procédure d'évocation).....	4
Discussion générale.....	4
Bienvenue à une délégation étrangère.....	7
Projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (Doc. 2-711) (Procédure d'évocation).....	8
Suite de la discussion générale	8
Discussion des articles.....	9
Proposition de loi abrogeant l'article 252 du Code des impôts sur les revenus 1992 (de Mme Mimi Kestelijn-Sierens, Doc. 2-705).....	10
Discussion générale.....	10
Discussion des articles.....	11
Demande d'explications de Mme Ingrid van Kessel à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de la Justice sur «la signature et la ratification par la Belgique de la Convention du Conseil de l'Europe sur les droits de l'homme et la biomédecine» (n° 2-514).....	11
Demande d'explications de M. Frans Lozie au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale et au ministre de l'Intérieur sur «la disparition inquiétante de demandeurs d'asile mineurs» (n° 2-505).....	14
Demande d'explications de Mme Magdeleine Willame-Boonen au ministre de l'Intérieur sur «l'acquisition par la ville d'Anvers d'un entrepôt en vue de transformer celui-ci en centre érotique» (n° 2-507)	19
Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de l'Intérieur sur «le dernier galop de la brigade équestre de Mons» (n° 2-512)	22
Excusés.....	24

Voorzitter: de heer Jean-Marie Happart, ondervoorzitter

(De vergadering wordt geopend om 10.10 uur.)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (Stuk 2-711) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Johan Malcorps (AGALEV), rapporteur. – Het wetsontwerp, dat valt onder de optioneel bicamerale procedure, werd op 29 maart 2001 door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen en nog dezelfde dag naar de Senaat verzonden. Het werd op 2 mei 2001 geëvoceerd op verzoek van 15 senatoren. De onderzoekstermijn van het ontwerp verstrijkt op 2 juli 2001. Daarom heeft de commissie voor de Sociale Aangelegenheden het ontwerp in haar vergadering van 6 juni 2001 besproken in aanwezigheid van de bevoegde minister.

Het ontwerp breidt het toepassingsveld van de controleopdrachten van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen uit en brengt in de bestaande tekst enkele materiële verbeteringen aan. Bovendien is het de bedoeling om, als gevolg van het debat in de Kamer van volksvertegenwoordigers, de informatieplicht van de gedelegeerd bestuurder ondubbelzinnig te bevestigen zonder afbreuk te doen aan de vrijheid van het Wetenschappelijk Comité om zich op eigen initiatief, dus ongevroegd, uit te spreken over alle aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van het Agentschap. Het is ook de bedoeling de opdracht van het Wetenschappelijk Comité te beperken tot de kerntaken, zonder evenwel aan de adviesbevoegdheden te raken. De wet van 4 februari 2000 over het Federaal Agentschap bepaalt dat het Wetenschappelijk Comité over alle aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van het Agentschap, inclusief bijvoorbeeld de financiering van het Agentschap, advies dient uit te brengen. Dit was ingegeven door de bekommernis om bij de uitbouw van het Agentschap voor een voldoende wetenschappelijke onderbouw te zorgen. Dit is een terechte zorg, maar in de praktijk bleek deze bepaling tot een onwerkbaar situatie te leiden. Vandaar de aanpassing.

Tijdens de commissievergadering merkten verscheidene leden op dat de huidige wetswijzigingen aangeven dat de basiswet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen snel en volgens sommigen ondoordacht werd goedgekeurd.

Een lid was bijzonder verheugd over de voorgestelde samenvoeging van de verschillende controlediensten om de coherentie en doeltreffendheid van de controletaken te bewaren. Ze merkte op dat bij de parlementaire bespreking van de wet van 4 februari 2000 deze werkwijze reeds door een aantal parlementsleden werd aanbevolen, maar niet werd gevolgd.

Er werd ook enige discussie gewijd aan het jaarverslag van het Agentschap dat pas bekend was geworden en waarin werd

Présidence de M. Jean-Marie Happart, vice-président

(La séance est ouverte à 10 h 10.)

Projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (Doc. 2-711) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Johan Malcorps (AGALEV), rapporteur. – Le projet de loi relevant de la procédure facultativement bicamérale a été adopté par la Chambre des représentants le 29 mars 2001 et transmis le même jour au Sénat. Il a été évoqué le 2 mai 2001, à la demande de 15 sénateurs. Le délai d'évocation du projet expire le 2 juillet 2001, c'est pourquoi la Commission des Affaires sociales l'a examiné au cours de sa réunion du 6 juin 2001, en présence de la ministre compétente.

Le projet de loi vise à élargir les tâches de contrôle de l'agence et à apporter quelques corrections matérielles au texte actuel.

De plus, il vise, à la suite du débat à la Chambre des représentants, à confirmer sans équivoque le devoir d'information de l'administrateur délégué sans porter préjudice à la possibilité, pour le comité scientifique, de se prononcer de sa propre initiative, donc spontanément, sur toutes les matières qui relèvent de la compétence de l'agence et qui concernent la politique suivie et à suivre par l'agence.

Il vise également à limiter la mission du comité scientifique aux tâches essentielles, sans toutefois toucher aux compétences d'avis. En effet, la loi du 4 février 2000 créant une Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) dispose que le comité scientifique doit donner un avis dans toutes les matières qui relèvent de la compétence de l'agence, y compris, par exemple, son financement. Cette disposition avait été prévue dans le souci fondé de donner une base scientifique suffisante au développement de l'agence, mais elle a manifestement engendré une situation intenable, d'où la nécessité de l'adapter.

Plusieurs membres de la commission ont fait observer que les modifications que l'on entend apporter à la loi du 4 février 2000 montrent que celle-ci a été votée dans la précipitation et sans réflexion suffisante.

Une membre s'est réjouie de la proposition de fusion des divers services de contrôle en vue de préserver la cohérence et l'efficacité des tâches de contrôle. Elle a toutefois fait remarquer qu'au cours de la discussion de la loi du 4 février 2000, plusieurs parlementaires avaient déjà recommandé cette méthode de travail mais n'avaient pas été suivis.

Il a aussi été question du rapport annuel de l'agence qui indique qu'on n'arrive pas à la rendre opérationnelle aussi aisément que l'on avait prévu ou espéré.

La ministre a répondu aux remarques relatives au rapport annuel et au projet. Elle a souligné que le comité scientifique et le comité consultatif fonctionnent et que le comité scientifique a déjà mené une série d'études. Elle a annoncé

verklaard dat “het operationeel maken van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen niet zo vlot verloopt als verwacht en verhoopt werd”.

Uiteraard antwoordde de minister op de opmerkingen over het jaarverslag en over het ontwerp zelf. Zij merkte op dat het Wetenschappelijk Comité en het Raadgevend Comité momenteel functioneren en dat het Wetenschappelijk Comité reeds een aantal onderzoeken heeft uitgevoerd. Bovendien kondigde ze aan dat deze onderzoeken aan het Parlement zouden worden voorgelegd.

In verband met het personeel werden op 28 februari twee koninklijke besluiten gepubliceerd, namelijk het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Agentschap en het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Agentschap en tot wijziging van diverse bepalingen. Momenteel is er een ploeg van een vijftiental personeelsleden actief.

Bovendien is er een koninklijk besluit in voorbereiding waardoor op 1 juli 2001 het personeel van de Eetwareninspectie, het IVK, DG4 en DG5 ter beschikking van het Agentschap worden gesteld. Dit houdt in dat het personeel onder het hiërarchisch gezag van de afgevaardigd beheerder van het Agentschap wordt geplaatst, waardoor een echte integratie en een veel directere sturing van de verschillende diensten mogelijk worden.

De minister bevestigde eveneens dat de communicatie van het Agentschap met de bevolking zeer belangrijk is. De aankondiging van een aanwerving van een communicatieverantwoordelijke is daarom reeds in het *Belgisch Staatsblad* verschenen en de aanwervingsprocedure loopt.

Tot slot verklaarde de minister dat het jaarrapport van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen een goed voorbeeld is van een volledige transparantie en zeer goed de problemen van een dergelijke opstartoperatie illustreert.

Er werden enkele amendementen op het ontwerp besproken. De heer Barbeaux diende amendement nummer 2 in dat ertoe strekt de voorgestelde uitbreiding van het takenpakket van het Agentschap te herformuleren. De huidige tekst die de Koning machtigt aan het Agentschap bijkomende opdrachten toe te vertrouwen betreffende de in artikel 5 opgesomde wetten, drukt volgens de heer Barbeaux door het gebruik van het woord “kan” veel te sterk een mogelijkheid uit en is bovendien onvoldoende duidelijk geformuleerd. De minister verklaarde daarop dat, ingevolge de regionalisering van de landbouw, de huidige situatie duidelijk verschilt van die van vorig jaar, aangezien er door de regionalisering nieuwe taken aan het Agentschap worden toevertrouwd. De minister is ook van mening dat de door de heer Barbeaux voorgestelde tekst de taken van het Agentschap enkel met het oog op de voedselveiligheid vastlegt en beperkt, terwijl er in de praktijk nog andere taken zullen worden opgenomen. Het amendement werd verworpen.

Mevrouw van Kessel diende een amendement in dat ertoe strekt de adviesbevoegdheid van het Wetenschappelijk Comité verder te beperken tot adviezen in verband met de uitwerking, toepassing en controle van maatregelen die

que ces études seraient présentées au Parlement.

Pour ce qui est du personnel, deux arrêtés royaux ont déjà été publiés, à savoir l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'AFSCA et l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'AFSCA et modifiant diverses dispositions légales, et une équipe de 15 personnes travaille actuellement à l'agence.

Par ailleurs, un arrêté royal mettra, au 1^{er} juillet 2001, le personnel de l'Inspection des denrées alimentaires, de l'IEV et des DG4 et DG5 à la disposition de l'agence. Cela signifie que ce personnel sera placé sous l'autorité hiérarchique de l'administrateur délégué de l'AFSCA, ce qui devrait permettre d'intégrer effectivement les divers services et de les diriger de manière beaucoup plus directe.

*La ministre a confirmé que la communication entre l'agence et la population est très importante. C'est pourquoi l'on a déjà publié au *Moniteur belge* l'avis de recrutement d'un responsable de la communication, et la procédure nécessaire est en cours.*

Enfin, la ministre a déclaré que le rapport annuel de l'AFSCA constitue un excellent exemple de transparence totale et illustre très bien les problèmes qu'implique une telle opération.

Quelques amendements firent l'objet d'un débat. M. Barbeaux a déposé l'amendement n° 2 qui vise à reformuler la disposition concernant l'élargissement proposé des tâches de l'agence. Selon M. Barbeaux, la rédaction de la disposition en projet, qui habilite le Roi à confier à l'agence des missions complémentaires qui ont trait aux lois énumérées à l'article 5 souligne exagérément, par l'utilisation du mot « peut » qu'il ne s'agit que d'une possibilité, et elle n'est par ailleurs pas suffisamment claire.

La ministre a répondu qu'en raison de la régionalisation de l'agriculture, la situation actuelle est très différente de celle de l'année dernière, car, en raison de la régionalisation, de nouvelles tâches ont été confiées à l'agence. La ministre a estimé que le texte de M. Barbeaux ne précise et ne délimite que les tâches de l'agence relatives à la sécurité de la chaîne alimentaire alors que, dans la pratique, d'autres tâches seront intégrées. L'amendement a été rejeté.

Mme van Kessel a déposé un amendement visant à limiter la compétence consultative du comité scientifique à des avis sur l'élaboration, l'application et le contrôle de mesures qui concernent l'analyse et la gestion des risques pour la santé des consommateurs.

La ministre a répondu que le contenu de l'amendement a déjà fait l'objet d'une discussion détaillée, notamment avec le responsable de l'agence. On n'a pas estimé opportun de limiter davantage les compétences du comité scientifique. Cet amendement a aussi été rejeté.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par dix voix et une abstention.

betrekking hebben op de analyse en de beheersing van de gezondheidsrisico's voor de consument. De minister antwoordde daarop dat over de inhoud van het amendement reeds uitvoerige ruggespraak werd gehouden onder andere met de verantwoordelijke van het Agentschap. Men vond het niet adequaat de bevoegdheden van het Wetenschappelijk Comité verder in te perken en dit amendement werd ook verworpen.

Het wetsontwerp in zijn geheel werd aangenomen met 10 stemmen voor bij 1 onthouding.

Mevrouw Ingrid van Kessel (CVP). – Ik wens vooral de trage gang van zaken aan te kaarten. Ik heb toch een aantal bedenkingen als ik zie hoe bij de promotie van de kwaliteit van het rundvlees vooral de aandacht wordt gevestigd op de controle door het Federaal Voedselagentschap. De realiteit is anders.

In de regeringsverklaring van juli 1999 lezen we: "Er is een duidelijke noodzaak aan een Federaal Agentschap dat instaat voor én de inspectie én de controle van de volledige voedselketen, waarbij de verantwoordelijkheid berust bij de minister van Volksgezondheid. De oprichting van dit Agentschap zal afgerond zijn tegen het einde van 1999". De nood aan een dergelijke instelling was reëel. De vorige regering nam reeds op 26 juni 1998 de principiële beslissing voor de oprichting van een voedselketenbewaking. De bevoegdheid over de voedselveiligheid was toen over meerdere ministeries en diensten verdeeld. Alle controlediensten dienden te worden geïntegreerd in één globale structuur.

Helaas blijkt niet alles te verlopen zoals vooropgesteld. Eind 1999 ligt al een heel eind achter ons en het Federaal Agentschap is nog steeds niet operationeel. De timing moest steeds opnieuw worden aangepast.

Wat is er gedurende die twee jaar gebeurd? Op 5 november 1999 legde de regering het wetsontwerp houdende de oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen voor. Pas op 19 februari 2001, zeven maanden nadat ze haar goedkeuring had gegeven en vier maanden nadat de Raad van State een advies had geformuleerd, werd het ontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 in het Parlement ingediend.

In de commissievergadering van 6 juni 2001 zei de minister dat op 1 juli 2001 het personeel van de eetwarensinspectie, het IVK, DG4 en DG5 ter beschikking zal worden gesteld van het Agentschap. Dit houdt in dat het personeel onder het hiërarchisch gezag wordt geplaatst van de afgevaardigde beheerder van het voedselagentschap. Hierdoor wordt de echte integratie en een veel directere sturing van de verschillende diensten mogelijk. De vraag is wanneer het personeel daadwerkelijk aan de slag zal kunnen en onder welk statuut het zal werken?

Momenteel zijn er bij het Agentschap slechts een vijftiental personen werkzaam die moeten waken over de veiligheid van het voedsel van meer dan 10 miljoen Belgen.

Het operationeel maken van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen verloopt duidelijk niet zo vlot als verwacht. Uit zijn jaarverslag 2000 blijkt eens te meer dat er van alles mis is gelopen.

Mme Ingrid van Kessel (CVP). – Je veux surtout évoquer la lenteur du processus. Je me pose certaines questions lorsque je vois qu'en matière de qualité de la viande de bœuf, on se concentre surtout sur les contrôles de l'AFSCA. La réalité est tout autre.

La déclaration gouvernementale de juillet 1999 souligne la nécessité d'une agence fédérale qui assure l'inspection et le contrôle de l'ensemble de la chaîne alimentaire et relève de la responsabilité du ministre de la Santé publique. La déclaration gouvernementale prévoit que la création de l'Agence sera achevée vers la fin 1999. La nécessité d'une telle institution était bien réelle. Le gouvernement précédent avait pris la décision de principe de création d'un contrôle de la chaîne alimentaire le 26 juin 1998. À l'époque, la compétence en matière de sécurité alimentaire était morcelée entre divers ministères et services. Tous les services de contrôle devaient être intégrés dans une structure globale.

Hélas, tout ne semble pas se dérouler comme prévu. La fin 1999 est déjà loin et l'agence n'est toujours pas opérationnelle. Il a fallu sans cesse adapter le calendrier.

Que s'est-il passé durant ces deux ans ? Le 5 novembre 1999, le gouvernement a déposé un projet de loi visant à créer l'Agence mais ce n'est que le 19 février 2001, sept mois après son adoption et quatre mois après l'avis du Conseil d'État que le projet visant à modifier la loi du 4 février 2000 est déposé.

Le 6 juin 2001, la ministre a déclaré en commission que le personnel de l'inspection des denrées alimentaires, de l'IEV et des DG4 et DG5 seraient mis à la disposition de l'agence le 1^{er} juillet 2001. Cela implique que ce personnel dépende hiérarchiquement de l'administrateur délégué de l'agence, ce qui permettrait une véritable intégration des services. On peut se demander quand le personnel va vraiment pouvoir se mettre au travail et quel sera son statut. Actuellement, il n'y a que quelque 15 personnes à l'agence pour veiller à la sécurité de l'alimentation de plus de 10 millions de Belges.

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire n'est manifestement pas opérationnelle aussi rapidement que prévu. Il ressort de son rapport 2000 que bien des choses se sont mal passées.

Diverses raisons sont évoquées : la complexité de la matière, la nomination des membres des comités scientifique et consultatif, le dépôt tardif des candidatures, la période de vacances, la période d'examen auprès des professeurs d'université, le déménagement, l'installation des nouveaux locaux, le réseau informatique, les systèmes informatiques, la complexité des procédures pour les arrêtés d'application, la réponse tardive ou l'absence de réponse de certains

Het vermeldt daarvoor een aantal redenen: de complexiteit van de materie, de benoeming van de leden van het Wetenschappelijk en Raadgevend Comité, het laattijdig indienen van kandidaturen, de vakantieperiode, de examenperiode bij de universiteitsprofessoren, de verhuis naar een nieuwe locatie, de installatie van nieuwe lokalen, het informatienetwerk, de informaticasystemen, de complexiteit van de procedures om tot bepaalde uitvoeringsbesluiten te komen, de laattijdige, uitblijvende of onduidelijke respons van sommige partners, langdurige vakantieperiodes bij de ambtenaren wegens in 1999 niet opgenomen verlof.

In de commissie voor de Sociale Aangelegenheden hebben we onder meer gewezen op de noodzaak van een goede communicatie met de bevolking. De minister wist ons te vertellen dat net die week een communicatieverantwoordelijke was aangeworven. Ik heb er begrip voor dat een Federaal Agentschap niet van vandaag op morgen kan worden opgestart, maar het wordt wel voorgesteld alsof het vandaag al bestaat en zelfs optimaal functioneert. Dat is foute informatie.

Een heikel punt blijft de bevoegdheid van het Wetenschappelijk Comité. Zelfs na een aanpassing door de minister van de oorspronkelijke tekst na een regeringsamendement in de Kamer van volksvertegenwoordigers, is de tekst van artikel 5 van het wetsontwerp voor ons nog steeds niet aanvaardbaar. In de commissie voor de Sociale Aangelegenheden hebben we dan ook een amendement ingediend om de bevoegdheden van het Wetenschappelijk Comité tot het essentiële te beperken. Dit wordt immers nog steeds verplicht om advies te geven over materies waarbij het vanuit zijn eigenheid niet betrokken is, zoals: de werking, de organisatie en de toegankelijkheid van databanken, het voeren van een sensibiliseringsbeleid, het afstaan van taken aan derden en de voorwaarden waaronder dit gebeurt, de uitvoering van de controle en de keuring, het verlenen van erkenningen en vergunningen, de uitwerking van een traceer- en identificatiesysteem, de verzameling, de ordening, het beheer, de archivering en de verspreiding van informatie in verband met haar opdracht.

Wij dienen dit amendement vandaag opnieuw in. Het ontwerp strekt ertoe vooral technische verbeteringen aan te brengen. Buiten de te ruime bevoegdheden van het Wetenschappelijk Comité houden andere elementen van het ontwerp een verbetering van de wet in. We zullen de verdere stappen die worden gedaan bij de oprichting van het Federaal Agentschap, nauwgezet blijven volgen.

Verwelkoming van een buitenlandse delegatie

De voorzitter. – Ik begroet de heer Edmund Hau Wah Ho, vice-eerste minister, en mevrouw Susana Chou, voorzitter van de wetgevende vergadering van Macau, en de delegatie die hen vergezelt.

Ik wens de delegatie een vruchtbaar verblijf in ons land.
(*Algemeen applaus*)

partenaires, la longue période de vacance des fonctionnaires en raison des congés qui n'ont pas été pris en 1999.

En communication des Affaires sociales, nous avons souligné l'importance de la communication avec la population. Le ministre nous a déclaré qu'un responsable de la communication venait d'être engagé cette semaine. Je peux comprendre qu'on ne puisse pas faire démarrer une telle agence du jour au lendemain mais on nous présente les choses comme si tout fonctionnait de façon optimale et c'est une fausse information.

La compétence du comité scientifique reste un point délicat. En dépit de l'adaptation du texte initial par un amendement du gouvernement à la Chambre des représentants, le texte de l'article 5 du projet de loi nous paraît toujours inacceptable. En commission des Affaires sociales, nous avons par conséquent déposé un amendement visant à limiter les compétences du comité à l'essentiel. Il est en effet toujours obligé d'émettre un avis sur des matières qui, en raison de sa spécificité, ne le concernent pas du tout, comme l'organisation des banques de données et l'accès à ces dernières, la politique de sensibilisation, la délégation de certaines tâches à des tiers et les modalités de celle-ci, l'octroi d'agrément et de licences, l'élaboration d'un système d'identification ainsi que la collecte, la gestion, l'archivage et la diffusion de certaines informations relatives à sa mission.

Nous redéposons cet amendement aujourd'hui. Le projet vise surtout à apporter des améliorations techniques. À l'exception des compétences trop vastes du comité scientifique, d'autres éléments du projet apportent une amélioration. Nous continuerons à suivre de près les étapes ultérieures de la création de l'Agence fédérale.

Bienvenue à une délégation étrangère

M. le président. – Je voudrais saluer la présence parmi nous de M. Edmund Hau Wah Ho, vice-premier ministre, et Mme Susana Chou, présidente de l'assemblée législative de Macao, et la délégation qui les accompagne.

Je souhaite à la délégation un séjour fructueux dans notre pays. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (Stuk 2-711) (Evocatieprocedure)

Voortzetting van de algemene bespreking

Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. – Bij de bespreking van dit ontwerp moeten we inderdaad onderscheid maken tussen de doelstellingen van het ontwerp enerzijds en de evaluatie van de werking van het Agentschap.

Met dit ontwerp worden de controlemogelijkheden van het Agentschap aanzienlijk uitgebreid. Zowel in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden als hier in plenaire vergadering was iedereen het erover eens dat die uitbreiding een betere integratie van de controlediensten garandeert. Het feit dat we veel meer zaken samenvoegen en een einde maken aan de versnippering, wordt gezien als een verbetering van de efficiëntie waarvan zowel de consument als het bedrijfsleven beter worden.

De functies die aan het wetenschappelijk comité worden toegekend, zijn beperkter dan wat in de oorspronkelijke tekst stond. Voor mevrouw van Kessel mag die beperking nog groter zijn. Het amendement dat hierover in de commissie werd ingediend, konden we niet aanvaarden omdat er dan te veel verloren zou gaan.

De werking van het Agentschap heeft vertraging opgelopen. Ik heb ik dat nooit verhuld en had het ook liever anders gezien. Het is normaal dat ministers worden aangesproken op een punt uit de regeringsverklaring, maar anderzijds konden we moeilijk veel vroeger beginnen met de uitvoering. Het wetsontwerp werd pas in november ingediend en maar in februari door het Parlement aangenomen.

Zeggen dat slechts vijftien mensen voor tien miljoen Belgen werken en de anderen met vakantie zijn, is een karikatuur en bovendien onjuist. Het Agentschap is het zenuwcentrum en coördinatiecentrum van de diensten die nu al een veel meer geïntegreerde werking hebben dan voordien, en die instaan voor de kwaliteit van de controle.

In Europa staan we op een aantal terreinen al aan de spits van voedselcontrole. Zo is het geïntegreerd karakter van Consum, een systeem van monitoring, uniek. In andere landen, waar meer objectiviteit aan de dag wordt gelegd ten aanzien van de ontwikkelingen in België, wordt dit systeem als voorbeeld aangehaald. Nederland heeft uitdrukkelijk verwezen naar de Belgische normgeving. In documenten die aan het Nederlandse Parlement worden voorgelegd wordt de Belgische norm als een referentie vermeld en wordt Consum als voorbeeld gegeven. Ook de Europese Commissie volgt de Belgische ontwikkeling met grote belangstelling.

Gisteren is een akkoord bereikt over een sluitend traceer- en registratiesysteem met betrekking tot vleesafval, een niet onbelangrijke zaak in het kader van de BSE-problematiek. Daardoor komt er duidelijkheid over de controlefuncties die het Agentschap zal uitoefenen en de controlefuncties die door de gewestelijke administratieve diensten voor Leefmilieu

Projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (Doc. 2-711) (Procédure d'évocation)

Suite de la discussion générale

Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. – *Lors de la discussion de ce projet, nous devons en effet établir une distinction entre les objectifs du projet d'une part, et l'évaluation du fonctionnement de l'agence d'autre part.*

Le projet élargit considérablement les possibilités de contrôle de l'agence. Tout le monde est d'accord pour dire que cet élargissement garantit une meilleure intégration des services de contrôle. Tant le consommateur que les entreprises estiment que le fait de rassembler les choses et d'éviter le morcellement constitue une amélioration.

Les fonctions du comité scientifique sont plus limitées que dans le texte initial. Mme van Kessel pense qu'elles devraient être encore plus réduites. Nous n'avons pu accepter l'amendement déposé en commission car il aurait mis trop de choses en péril.

Le fonctionnement de l'agence a pris du retard. J'aurais préféré que ce ne soit pas le cas. Il est normal qu'on interpelle les ministres sur un point de la déclaration gouvernementale mais nous pouvions difficilement lancer la réalisation beaucoup plus tôt. Le projet de loi n'a été déposé qu'en novembre et ne fut adopté par le Parlement qu'en février.

Il est caricatural et inexact de dire que seulement 15 personnes travaillent pour 10 millions de Belges et que les autres sont en vacances. L'agence est le centre nerveux et le centre de coordination des services en charge de la qualité et du contrôle dont le fonctionnement est déjà bien plus intégré qu'auparavant.

Dans divers domaines, nous sommes à la pointe en matière de contrôle alimentaire en Europe. Le caractère intégré de Consum, un système de monitoring, est absolument unique. Dans d'autres pays où l'on fait preuve de plus d'objectivité quant à ce qui se passe en Belgique, ce système est cité en exemple. Les Pays-Bas ont explicitement fait référence aux normes belges. Dans des documents présentés au Parlement néerlandais, la norme belge est mentionnée comme référence et Consum présenté comme modèle. La Commission européenne suit aussi les développements belges avec grand intérêt.

Hier, nous sommes parvenus à un accord sur le système d'enregistrement et de traçabilité en matière de déchets de viande, ce qui n'est pas négligeable dans le cadre de la problématique de l'ESB. Cela permet de faire la clarté sur les fonctions de contrôle de l'agence et celles qui sont prises en charge par les services régionaux de l'environnement. La politique des déchets dépend des régions. Cet accord sera repris dans la législation des régions et du niveau fédéral.

En ce qui concerne la traçabilité de la viande elle-même, on travaille avec l'agence à l'élaboration du système Beltrace

worden uitgeoefend. Afval behoort immers tot de bevoegdheid van de gewesten. Die overeenkomst zal in de wetgeving van de gewesten en van het federale niveau worden geïntegreerd.

Voor wat de traceerbaarheid van het vlees zelf betreft, wordt mede onder impuls van het Agentschap het Beltrace-systeem uitgewerkt dat we tijdens het Belgische EU-voorzitterschap aan onze Europese partners zullen voorstellen. Een van de basisproblemen waarmee de nieuwe regering in juli 1999 te kampen had, was dat dieren konden worden getraceerd tot bij het binnengaan van het slachthuis, en daarna niet meer. Nu is een Belgisch traceersysteem uitgewerkt met elektronische verbindingen met alle belangrijke databanken. Voortaan zullen we dus ook kunnen controleren wat in slachthuizen wordt verwerkt, waar de karkassen naar toe gaan enzovoort. Zodra een probleem wordt gesignaleerd, zullen we meteen selectieve maatregelen kunnen nemen, in de plaats van algemene en heel dure maatregelen achteraf.

Zoals ik in de commissie heb gezegd, is in het *Belgisch Staatsblad* een oproep voor kandidaten gepubliceerd. Het onderzoek van de candidaturen is aan de gang en vermits de fondsen beschikbaar zijn, zal de benoeming plaatsvinden zodra de selectie is afgerond.

Mevrouw Ingrid van Kessel (CVP). – Onze voedselveiligheid wordt uiteraard niet alleen bewaakt door die tien of vijftien mensen van het Federaal Agentschap. Vóór de oprichting van het Agentschap bestonden er immers ook al controlediensten. Ik herinner me nog levendig de debatten en perscommentaren tijdens de dioxinecrisis, alsof er geen enkele bewaking was. Het Federale Agentschap vandaag als enige controleorganisme voorstellen is evenmin correct als beweren dat er voorheen geen enkele controle bestond.

Mevrouw Mimi Kestelijn-Sierens (VLD). – Mevrouw de minister, ik heb gisteren in de krant gelezen dat er in Portugal varkenspest zou zijn veroorzaakt door het voeren van huishoudelijke etensresten en restaurantafval. Hebben uw diensten die informatie onderzocht? Waarin bestaat het gevaar? Welke maatregelen moeten er eventueel worden genomen?

Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. – Aan mijn diensten werd het uitbreken van varkenspest in Spanje gesignaleerd en niet in Portugal. Alle nodige contacten zijn gelegd. Er werd nauwgezet onderzocht of er tijdens de incubatieperiode dieren uit de getroffen streek in Spanje naar België werden getransporteerd. Het resultaat van dat onderzoek was negatief, maar uiteraard blijven onze diensten de ontwikkelingen terzake in Spanje op de voet volgen.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 50-1107/8.)

De voorzitter. – Artikel 5 luidt:

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende

que nous présenterons à nos partenaires européens pendant la présidence belge de l'UE. L'un des problèmes fondamentaux auxquels le nouveau gouvernement a été confronté en juillet 1999 résidait dans le fait que la traçabilité était possible jusqu'à l'abattoir mais plus après. Maintenant, un système de traçabilité belge est élaboré, lequel est relié électroniquement à toutes les banques de données importantes. Désormais, nous pourrions aussi contrôler ce qui est traité dans les abattoirs, où vont les carcasses, etc. Dès qu'un problème est signalé, nous pourrions immédiatement prendre des mesures sélectives au lieu de mesures générales très chères par la suite.

Comme je l'ai dit en commission, on a publié au Moniteur belge un appel aux candidats. L'examen des candidatures est en cours et comme les fonds sont disponibles, les nominations se feront dès que la sélection sera terminée.

Mme Ingrid van Kessel (CVP). – *Notre sécurité alimentaire n'est bien entendu pas assurée uniquement par ces quinze personnes de l'Agence fédérale. Avant la création de l'Agence, il y avait aussi des services de contrôle. Je me rappelle encore bien des débats et commentaires de la presse pendant la crise de la dioxine : c'était comme s'il n'y avait aucun contrôle. Présenter l'Agence fédérale aujourd'hui comme le seul organisme de contrôle est tout aussi peu correct que d'affirmer qu'auparavant il n'y avait aucun contrôle.*

Mme Mimi Kestelijn-Sierens (VLD). – *Au Portugal, la peste porcine se serait déclarée parce que l'on aurait nourri les animaux avec des restes ménagers et des déchets de restaurant. Est-ce exact ? Quel est le danger et quelles mesures faut-il éventuellement prendre ?*

Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. – *Il s'agit de l'Espagne et non du Portugal. Tous les contacts nécessaires ont été pris. Il ressort d'une enquête qu'aucun animal de la région touchée n'a été transporté en Belgique durant la période d'incubation, mais il va de soi que nos services suivent de près l'évolution de la situation en Espagne.*

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 50-1107/8.)

M. le président. – L'article 5 est ainsi libellé :

Dans l'article 8 de la même loi, les modifications suivantes

wijzigingen aangebracht:

A) het tweede lid wordt aangevuld als volgt:

“De gedelegeerd bestuurder informeert dit comité over alle wetsontwerpen en alle ontwerpen van koninklijke besluiten ter uitvoering van wetten betreffende materies waarvoor het agentschap bevoegd is.”;

B) in het derde lid worden tussen het woord “verplicht” en de woorden “te worden”, de woorden “voor advies” ingevoegd en worden de woorden “waarvoor het agentschap bevoegd is” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 4”.

Op dit artikel heeft mevrouw van Kessel c.s. amendement 1 ingediend (zie stuk 2-711/2) dat luidt:

In het punt B de woorden “bedoeld in artikel 4” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 4, §2”.

- De stemming over het amendement wordt aangehouden.
- De aangehouden stemming en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.

Wetsvoorstel tot opheffing van artikel 252 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (van mevrouw Mimi Kestelijn-Sierens, Stuk 2-705)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur. – De indiener van voorliggend voorstel heeft uitgelegd dat haar voorstel tot doel heeft een achterhaalde wetgeving te wijzigen. Artikel 252 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen bepaalt dat de onroerende voorheffing op de persoonlijke onroerende goederen van de vrouw ten laste valt van de man. Volgens de indiener is een en ander strijdig met artikel 251 van het Wetboek. Deze wet dateert niet alleen uit de tijd dat vrouwen meestal geen eigen beroepsinkomen hadden, vandaag houdt zij ook een echte discriminatie in ten aanzien van de gehuwden, aangezien artikel 252 niet van toepassing is op de ongehuwde samenwonenden. In zijn huidige vorm is dit artikel dan ook overbodig geworden. Het wetsvoorstel van mevrouw Kestelijn strekt er dan ook toe dit artikel te doen vervallen.

Er werd een amendement ingediend dat ertoe strekt dit wetsvoorstel zo vroeg als mogelijk in werking te laten treden, met name op 1 januari 2002.

Tijdens de algemene bespreking werd al snel duidelijk dat dit wetsvoorstel de algemene goedkeuring zou wegdragen, mocht de minister niet hebben verklaard dat de fiscus deze bepaling niet meer toepast. De indiener sprak dit tegen. Uit recente getuigenissen zou immers het tegendeel zijn gebleken.

De opheffing van artikel 252 maakt deel uit van de hervorming van de personenbelasting en werd door de Ministerraad goedgekeurd. Het voorstel was bijgevolg overbodig geworden. De commissie besliste evenwel eenparig om het voorstel en het amendement goed te keuren.

Mevrouw Mimi Kestelijn-Sierens (VLD). – Ik dank de heer Maertens voor zijn uitstekend verslag, waaraan ik niets heb

sont apportées :

A) l’alinéa 2 est complété comme suit :

« L’administrateur délégué informe ce comité de tous les projets de loi et de tous les projets d’arrêtés royaux de lois relatives aux matières relevant de la compétence de l’agence. » ;

B) à l’alinéa 3, les mots « pour avis » sont insérés après les mots « doit obligatoirement être consulté » et les mots « relevant de la compétence de l’agence » sont remplacés par les mots « visées à l’article 4 ».

À cet article, Mme van Kessel et consorts proposent l’amendement n° 1 (voir document 2-711/2) ainsi libellé :

Remplacer, au point B, les mots « visées à l’article 4 » par les mots « visées à l’article 4, §2 ».

- Le vote sur l’amendement est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote réservé ainsi qu’au vote sur l’ensemble du projet de loi.

Proposition de loi abrogeant l’article 252 du Code des impôts sur les revenus 1992 (de Mme Mimi Kestelijn-Sierens, Doc. 2-705)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur. – L’auteur de la proposition a expliqué que sa proposition vise à modifier une disposition législative dépassée. L’article 252 du Code des impôts sur les revenus dispose que le précompte immobilier afférent aux revenus des biens immobiliers personnels de la femme est à charge du mari. Selon l’auteur, ceci est contraire à l’article 251 du CIR 1992. Cette loi date d’une époque où les femmes ne disposaient généralement d’aucun revenu professionnel et constitue aujourd’hui une discrimination à l’égard des couples mariés puisqu’elle ne s’applique pas aux cohabitants non mariés. Dans sa forme actuelle, cet article est donc devenu superflu. La proposition de Mme Kestelijn vise dès lors à supprimer cet article.

Un amendement visant à permettre à cette proposition de loi d’entrer en vigueur le plus rapidement possible, à savoir le 1^{er} janvier 2002, a été déposé.

Au cours de la discussion générale, il est apparu rapidement que cette proposition aurait emporté l’adhésion générale, si le ministre n’avait déclaré que le fisc n’appliquait plus cette disposition. L’auteur de la proposition a contesté cette affirmation. De récents témoignages indiqueraient en effet le contraire.

L’abrogation de l’article 252 fait partie de la réforme de l’impôt des personnes physiques et a été approuvée par le Conseil des ministres. La proposition est dès lors devenue superflue. La commission a néanmoins décidé à l’unanimité d’adopter la proposition et l’amendement.

Mme Mimi Kestelijn-Sierens (VLD). – Je remercie M. Maertens pour son excellent rapport mais je voudrais

toe te voegen.

Het is de bedoeling om met dit voorstel een einde te maken aan een archaische situatie, waarbij de persoonlijke eigendommen van de vrouw worden belast in hoofde van haar echtgenoot. Ik heb in de commissie het frappante voorbeeld aangehaald van een echtpaar, waarbij de man een aanslag op zijn naam had ontvangen voor een onroerend goed waarvan hij het bestaan niet vermoedde. De echtgenote was verbolgen omdat zij de aanslag niet op haar naam had ontvangen. Het is niet meer dan logisch dat de echtgenote de aanslag ontvangt voor haar persoonlijke eigendommen. Rechten brengen immers ook een aantal verplichtingen mee.

Met dit voorstel willen we nogmaals de gelijkheid tussen mannen en vrouwen benadrukken. Het kan voor het kadaster niet moeilijk zijn om een informaticasysteem te ontwikkelen om het mogelijk te maken de eigendommen op naam van de vrouw te registreren. Dit gebeurt immers nu reeds bij samenwonenden. Door de opheffing van artikel 252 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt de discriminatie weggewerkt tussen mannen en vrouwen, enerzijds, en tussen gehuwden en samenwonenden, anderzijds.

Hoewel het wetsvoorstel integraal in het wetsontwerp van de regering is opgenomen, vonden wij het zinnig het ter goedkeuring aan de Senaat voor te leggen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden, zie stuk 2-705/4.)

- **De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **Over het wetsvoorstel in zijn geheel wordt later gestemd.**

Vraag om uitleg van mevrouw Ingrid van Kessel aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Justitie over «het ondertekenen en de ratificering door België van het Verdrag van de Raad van Europa inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde» (nr. 2-514)

Mevrouw Ingrid van Kessel (CVP). – Over dit onderwerp werden vroeger reeds vragen gesteld. Ik wil de minister hierover thans nogmaals ondervragen in het kader van de werkzaamheden van de bijzondere commissie voor bio-ethische problemen. In deze commissie worden zeven wetsvoorstellen onderzocht met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek en de bescherming van het menselijk embryo.

Welke stappen zal de regering zetten in het raam van de ratificatie van het Verdrag van de Raad van Europa? In 1996 heeft het comité van ministers van de Raad van Europa het Verdrag inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde goedgekeurd. Deze belangrijke tekst werd aan de lidstaten ter

ajouter quelque chose.

Cette proposition vise à mettre fin à une situation archaïque où les biens personnels de la femme sont imposés dans le chef de son mari. Il est tout à fait logique que l'épouse soit imposée pour ses biens personnels. Les droits sont en effet assortis de certaines obligations.

Cette proposition vise à souligner une nouvelle fois l'égalité entre hommes et femmes. Il ne doit pas être difficile, pour le cadastre, de développer un système informatique permettant d'enregistrer les biens au nom de l'épouse. Cela se fait d'ailleurs déjà pour les cohabitants. L'abrogation de l'article 252 du Code des impôts sur les revenus élimine la discrimination entre hommes et femmes, d'une part, et entre couples mariés et cohabitants, d'autre part.

Bien que le projet du gouvernement intègre totalement la proposition de loi, nous avons jugé utile de la soumettre au vote du Sénat.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques, voir document 2-705/4.)

- **Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

Demande d'explications de Mme Ingrid van Kessel à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de la Justice sur «la signature et la ratification par la Belgique de la Convention du Conseil de l'Europe sur les droits de l'homme et la biomédecine» (n° 2-514)

Mme Ingrid van Kessel (CVP). – *Je voudrais à nouveau interroger la ministre sur ce sujet dans le cadre des travaux de la Commission spéciale chargée des problèmes bioéthiques. Celle-ci examine sept propositions de loi relatives à la recherche scientifique et à la protection de l'embryon humain.*

Quelles démarches le gouvernement entreprendra-t-il dans le cadre de la ratification de la Convention du Conseil de l'Europe ? En 1996, le comité des ministres du Conseil de l'Europe a adopté la convention sur les droits de l'homme et à la biomédecine. Ce texte important a été soumis à la signature et à la ratification des États membres. Il s'agit d'un document capital pouvant servir de base à une

ondertekening en ratificatie voorgelegd. Het verdrag over bio-ethische kwesties is een belangrijk document, dat de basis kan vormen van regelgeving inzake de problematiek van de menselijke waardigheid, enerzijds, en de biogeneeskunde en de vooruitgang op dat vlak, anderzijds.

Tijdens de vorige regeerperiode heeft de Senaat diepgaande debatten gevoerd over ethische problemen. Op 9 juli 1998 keurde de Senaat ter zake een resolutie goed, die tot doel had de Belgische regering, die zich bij de goedkeuring van de tekst van het verdrag had onthouden, aan te manen de tekst alsnog te ondertekenen. Deze tekst behandelt onder meer de problematiek van de bescherming van het embryo en het verbod op wetenschappelijk onderzoek op het embryo.

Uit de informatie waarover ik vandaag beschik, blijkt dat 28 staten de tekst van het Verdrag hebben goedgekeurd en het is duidelijk dat zulks weinig te maken had met socialistische, liberale of christelijke ideologieën, maar dat heel wat Europese landen de inhoud van deze tekst beschouwen als de basis in zake ethische normering. De niet-goedkeuring van dit Verdrag getuigt helemaal niet van progressiviteit, noch van bezorgdheid over de bescherming van de menselijke waardigheid. Momenteel werd het Verdrag reeds door zes landen geratificeerd, waarvan vijf leden van de Raad van Europa. Aldus werd voldaan aan de voorwaarde om het Verdrag uitvoerbaar te maken.

De Conventie weerspiegelt de minimale consensus die, over de staatsgrenzen en over de levensbeschouwelijke grenzen heen, in de verschillende Lidstaten van de Raad van Europa bestaat met betrekking tot uiteenlopende bio-ethische problemen. De Conventie kan als basis dienen voor de wetgeving betreffende de domeinen die erin behandeld worden. Voor de lidstaten kan de Conventie ook een stimulans zijn om op nationaal vlak ook het reflectieproces over bio-ethische problemen op gang te brengen. Het Raadgevend Comité heeft in zijn advies nr. 2 daarover het volgende gezegd: "Zoals het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens van de Raad van Europa, zal ook deze Conventie een levend instrument zijn."

Dat vond ik goed geformuleerd omdat wellicht bedoeld wordt dat de bepalingen ervan kunnen worden geïnterpreteerd. De conventie is ook na vijf jaar herzienbaar. De bepalingen kunnen worden geïnterpreteerd en toegepast op situaties welke niet bestonden op het ogenblik dat de Conventie werd goedgekeurd. De Conventie voorziet ook in de mogelijkheid om bij de ondertekening voorbehoud te maken bij één of ander onderdeel. Dan is de discussie: moet er eerst nationale wetgeving zijn om dit voorbehoud te kunnen maken bij de ondertekening of kan men tussen de ondertekening en de ratificatie werken aan een nationale wetgeving, zodat de ondertekening werkelijk als een stimulans kan geïnterpreteerd worden. Ik citeer een stukje dat de minister zelf heeft aangehaald in haar antwoord op een vraag van mijn collega Van Deurzen van twee jaar geleden.

"Tout État et la Communauté européenne peuvent, au moment de la signature de la présente convention ou du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, formuler une réserve au sujet d'une disposition particulière de la convention dans la mesure où une loi alors en vigueur sur leur territoire n'est pas conforme à cette

réglementation relative à la problématique de la dignité humaine, d'une part, et de la biomédecine et des progrès dans ce domaine, d'autre part.

Sous la précédente législature, le Sénat a consacré des débats approfondis aux problèmes éthiques. Le 9 juillet 1998, le Sénat a adopté une résolution en la matière exhortant le gouvernement belge, qui s'était abstenu au moment de l'adoption de la convention, à signer le texte. Ce texte traite notamment de la problématique de la protection de l'embryon et de l'interdiction de la recherche scientifique sur l'embryon.

D'après mes informations, 28 États ont adopté la convention et il s'avère que cette adoption n'est guère liée aux idéologies socialiste, libérale ou chrétienne mais que de nombreux pays européens considèrent ce texte comme la base de normes éthiques. La non-adoption de cette convention ne témoigne absolument pas de progressisme, ni d'une préoccupation pour la protection de la dignité humaine. À l'heure actuelle, la convention a été ratifiée par six pays, dont cinq membres du Conseil de l'Europe. La condition permettant l'exécution de la convention est dès lors remplie.

La convention reflète le consensus minimal existant à propos de divers problèmes bioéthiques dans les différents États membres du Conseil de l'Europe, par-delà les frontières des États et les frontières idéologiques. La convention peut offrir une base à une législation en la matière. Elle peut aussi stimuler les États membres à engager une réflexion sur les problèmes bioéthiques sur le plan national. Dans son avis n° 2 sur la question, le comité consultatif déclare : « À l'instar de la Convention européenne des Droits de l'Homme du Conseil de l'Europe, cette Convention sera un instrument « vivant ». »

Cette formulation est bonne car elle indique que les dispositions se prêtent à une interprétation. La convention peut en outre être révisée après cinq ans. Les dispositions peuvent être interprétées et appliquées à des situations qui n'existaient pas au moment où la convention a été adoptée. La convention prévoit également la possibilité d'émettre des réserves sur l'une ou l'autre partie au moment de la signature.

La discussion porte sur la question de savoir si la formulation de réserves à la signature est subordonnée à l'existence préalable d'une législation nationale ou si l'on peut s'attacher à élaborer une législation nationale entre le moment de la signature et celui de la ratification, la signature pouvant être interprétée comme un encouragement. Je cite ici un extrait de la réponse apportée par la ministre à une question posée, voici deux ans, par mon collègue Van Deurzen.

« Tout État et la Communauté européenne peuvent, au moment de la signature de la présente convention ou du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, formuler une réserve au sujet d'une disposition particulière de la convention dans la mesure où une loi alors en vigueur sur leur territoire n'est pas conforme à cette

disposition.”

Het woord “ou” is daar van groot belang. De interpretatie van de CVP-fractie is dus dat men reserves kan aantekenen op het moment van de ondertekening of op het moment van de ratificatie. Maandagnamiddag heb ik deelgenomen aan een ronde tafelconferentie over menselijke genetica, georganiseerd door het Europees Parlement. Daar werd gewezen op het gevaar van het bio-medisch toerisme van het ene land naar het andere. Het is dus uitermate belangrijk dat men zich inschrijft in de internationale context die verwoord wordt in die Conventie.

Wat zijn de intenties van de Regering met betrekking tot de ondertekening en de ratificatie van het Verdrag en het aanvullende protocol?

Zal de Regering rekening houden met de aanbevelingen zoals opgenomen in de resolutie van de Senaat van 16 juli 1998?

Ingeval de Regering de ondertekening van het Verdrag zou uitstellen tot na het moment dat er wetgevende maatregelen zijn genomen, inzonderheid de wetsvoorstellen die momenteel voorliggen in de Bijzondere Commissie voor bio-ethische problemen van de Senaat, zal zij dan overgaan tot ondertekening en ratificering van het Verdrag?

Wat is het standpunt van de Regering met betrekking tot artikel 18 van het Verdrag, dat de creatie van embryo's met het oog op wetenschappelijk onderzoek in algemene zin verbiedt?

Welke zijn de voorwaarden die vervuld moeten zijn opdat de Regering zou overgaan tot de ondertekening van het Verdrag? Als wij in de Bijzondere commissie voor bio-ethische problemen van de Senaat onze werkzaamheden over het wetenschappelijk onderzoek hebben afgerond, moeten dan nog ander voorwaarden worden vervuld? Aangezien de ondertekening van het Verdrag zo belangrijk is, zou ik dat nu wel graag weten zodat daar indien nodig in het Parlement werk van gemaakt kan worden.

Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. – Ik ben wat verbaasd over de timing van de vraag. Uiterekend nu een regering vindt dat ze in dergelijke delicate materies rekening moet houden met de persoonlijke ethische overwegingen van elk lid van Kamer en Senaat en dus de parlementaire verantwoordelijkheid ten volle wil laten spelen, uiterekend nu dat proces in de Senaat aan de gang is, vraagt men mij wat de regering nu gaat doen. Het verbaast me dat een reflectiekamer daarvoor haar eigen bevoegdheid even terzijde schuift. We hebben duidelijk gezegd dat het parlement daarvoor moet zorgen.

Over artikel 18 lopen de meningen uiteen. De vorige regering heeft de conventie evenmin ondertekend omdat ze wist dat zonder wettekst, die de situatie in België regelt, een probleem zou rijzen. Heel wat landen hebben bij de ondertekening overigens voorbehoud gemaakt steunend op hun eigen wetgeving.

Laat de Senaat dus zijn werk grondig doen. Daarna zal de regering de conventie ratificeren.

Mevrouw Ingrid van Kessel (CVP). – Ik begrijp de verbazing niet van de minister. De commissie bio-ethiek moet

disposition. »

Le mot « ou » est très important. Le groupe CVP considère donc que l'on peut formuler des réserves au moment de la signature ou au moment de la ratification. Lundi, j'ai participé à une table ronde sur la génétique humaine, organisée par le Parlement européen. On y a souligné le risque de tourisme biomédical d'un pays vers l'autre. Il est dès lors extrêmement important de s'inscrire dans le contexte international traduit par la convention.

Quelles sont les intentions du gouvernement concernant la signature et la ratification de la convention et du protocole additionnel ?

Le gouvernement tiendra-t-il compte des recommandations formulées dans la résolution du 16 juillet 1998 du Sénat ?

Si le gouvernement différerait la signature jusqu'après l'adoption de mesures législatives, en particulier des propositions de lois actuellement examinées par la Commission spéciale chargée des problèmes bioéthiques du Sénat, procéderait-il ensuite à la signature et à la ratification ?

Quel est le point de vue du gouvernement à propos de l'article 18 de la convention interdisant la création d'embryons en vue de la recherche scientifique au sens général.

Quelles conditions doivent être remplies pour que le gouvernement signe la convention ? Existe-t-il d'autres conditions que la clôture des travaux de la Commission spéciale chargée des problèmes bioéthiques du Sénat concernant la recherche scientifique ? La signature de la convention étant tellement essentielle, j'aimerais déjà savoir ce qu'il en est pour que le Parlement puisse au besoin s'y atteler.

Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. – *Le moment où cette question est posée m'étonne. C'est précisément au moment où un gouvernement estime devoir, dans une matière si délicate, tenir compte des considérations éthiques personnelles de chaque membre de la Chambre et du Sénat et souhaite que le Parlement assume pleinement sa responsabilité, au moment où le processus est en cours au Sénat, que l'on m'interroge sur les intentions du gouvernement. Je m'étonne qu'une chambre de réflexion se déporte ainsi de sa compétence. Nous avons clairement dit que le Parlement devait s'occuper de cette matière.*

Les opinions divergent quant à l'article 18. Le précédent gouvernement n'a pas non plus signé la convention car il savait qu'en l'absence d'un texte légal réglant la situation en Belgique, ceci poserait des problèmes. De nombreux pays ont d'ailleurs émis des réserves fondées sur leur propre législation au moment de la signature.

Laissons donc le Sénat faire son travail consciencieusement. Le gouvernement ratifiera ensuite la convention.

Mme Ingrid van Kessel (CVP). – *Je ne comprends pas l'étonnement de la ministre. La Commission de bioéthique*

toch weten wat de finaliteit van haar werkzaamheden is. De regering heeft steeds gezegd dat er eerst een wettelijke regeling moet komen. De CVP-fractie volgt die interpretatie niet. We kunnen de conventie ondertekenen zonder dat er een nationale wetgeving is. Achtentwintig landen hebben zich gerealiseerd dat de ondertekening van de conventie een belangrijk signaal is. Het is essentieel dat we ons inschrijven in een internationale context als het gaat om bio-geneeskunde. Denkt de minster dat al die landen op dit ogenblik al wetgeving hebben? Toch ondertekenen ze. Ik zie dan ook geen probleem om de conventie onmiddellijk te ondertekenen. De minister deelt die mening blijkbaar niet.

Zal de regering de conventie ondertekenen als de werkzaamheden in de commissie bio-ethiek beëindigd zijn? Onder welke voorwaarden zal de regering de conventie ondertekenen?

Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. – Ik vraag me af of we dezelfde taal spreken. Uiteraard zullen we na afloop van de werkzaamheden en als er een wet is, de conventie ondertekenen. Ik heb dat toch al gezegd.

Mevrouw Ingrid van Kessel (CVP). – Ik begrijp dus dat als er een wettelijk kader is over de bescherming van het menselijk embryo, de regering de conventie onmiddellijk zal ondertekenen.

Mevrouw Magda Aelvoet, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. – Daarover heeft nooit onduidelijkheid bestaan. We hebben altijd gezegd dat we de conventie zullen ondertekenen nadat het Parlement zijn standpunt duidelijk heeft gemaakt.

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van de heer Frans Lozie aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de verontrustende verdwijningen van minderjarige asielzoekers» (nr. 2-505)

De voorzitter. – De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken antwoordt mede namens de heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie.

De heer Frans Lozie (AGALEV). – Nauwelijks enkele weken geleden verscheen in de krant het bericht dat een onderzoeker van de Katholieke Universiteit Leuven, in opdracht van de Internationale Organisatie voor de Migratie, het welbekende IOM, zich zorgen maakt omtrent het lot van talloze minderjarige asielzoekers die uit de open opvangcentra vertrekken zonder adres of enig ander spoor na te laten. Het risico bestaat dat deze jongeren economisch of seksueel worden uitgebuit of in criminele netwerken verstrikt geraken. Zorgwekkend is ook de moeilijkheid om met exacte cijfers een zicht te krijgen op de precieze omvang van het probleem.

Hoe worden de jongeren bij de Dienst vreemdelingenzaken geregistreerd? Worden de verdwijningen formeel vastgesteld

doit quand même savoir quelle est la finalité de ses travaux. Le gouvernement a toujours dit qu'il fallait d'abord adopter une législation. Le groupe CVP ne partage pas cette interprétation. Nous pouvons signer la convention en l'absence d'une législation nationale. 28 pays ont compris que la signature de la convention constitue un signal important. Il est essentiel que nous nous inscrivions dans le contexte international en matière de biomédecine. La ministre pense-t-elle que tous ces pays sont déjà dotés d'une législation en la matière ? Et pourtant, ils signent.

Le gouvernement signera-t-il la convention lorsque les travaux de la commission de bioéthique seront terminés ? À quelles conditions le gouvernement signera-t-il la convention ?

Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. – *Je me demande si nous parlons la même langue. Il va de soi que nous signerons la convention à l'issue des travaux, lorsqu'une loi aura été adoptée.*

Mme Ingrid van Kessel (CVP). – *Je comprends donc que, s'il existe un cadre légal sur la protection de l'embryon humain, le gouvernement signera immédiatement la convention.*

Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. – *Il n'y a jamais eu aucune confusion à ce propos. Nous avons toujours dit que nous signerions la convention lorsque le parlement aurait précisé son point de vue.*

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de M. Frans Lozie au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale et au ministre de l'Intérieur sur «la disparition inquiétante de demandeurs d'asile mineurs» (n° 2-505)

M. le président. – M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur répondra aussi au nom de M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

M. Frans Lozie (AGALEV). – *La presse nous a appris il y a quelques semaines qu'un chercheur de la KUL s'inquiétait du sort de nombreux demandeurs d'asile mineurs qui quittent les centres d'accueil sans laisser d'adresse. Le risque existe que ces jeunes soient exploités économiquement ou sexuellement ou tombent aux mains de réseaux criminels. Ce phénomène est d'autant plus inquiétant qu'il est difficile d'obtenir des chiffres précis sur l'ampleur du problème.*

Comment se déroule l'inscription des jeunes à l'Office des étrangers ? Les disparitions sont-elles formellement constatées et transmises aux services concernés, ce qui permettrait de disposer du nombre exact de disparitions ? Quand les services judiciaires et les organisations telles

en aan de betrokken diensten doorgegeven, zodat we over een objectieve statistiek van het aantal verdwijningen kunnen beschikken? Wanneer worden de gerechtelijke diensten en organisaties als *Child Focus* ingelicht over deze verdwijningen? Gebeurt dit systematisch? Kan de overheid een betrouwbaar idee geven van de omvang van het probleem? De onderzoeker kon dit zelf blijkbaar onvoldoende in kaart brengen.

Een van mijn grote bekommernissen is wat onlangs ook door diverse instanties werd gemeld namelijk dat illegalen ook uitgebuit worden voor orgaanhandel. In de pers hebben we gelezen dat Albanen om hun reis te betalen soms een nier afstaan, wat dan vaak nog op een hygiënisch en medisch onverantwoorde manier gebeurt. Het risico dat de jongeren seksueel misbruikt worden, verkocht worden en in de prostitutie of in de orgaanhandel belanden, gebruikt worden voor drugstrafiek of terecht komen in illegale ateliers, wordt door velen erkend. Welke precieze maatregelen overweegt de minister van Binnenlandse Zaken om bij de Dienst vreemdelingenzaken een bijzondere waakzaamheid te creëren voor deze problematiek, zodat we die jongeren de bescherming kunnen geven waarop ze recht hebben?

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Ik zal niet herhalen wat collega Lozie heeft gezegd, maar het bericht in de pers dat slechts 44% van de minderjarigen die uit een open asielcentrum vertrekken een adres achterlaten, tegenover 59% van de volwassenen, is bijzonder verontrustend. Die minderjarigen zijn spoorloos, en belanden vaak en steeds meer in de prostitutie en in de georganiseerde criminaliteit. Sommigen beweren wel dat dit niet waar is, maar uit een indringend gesprek dat ik nog deze week heb gehad is dat nog duidelijk gebleken.

Net als wij, weet de minister dat deze situatie niet nieuw is. Daarom verwijs ik naar aanbeveling 5.4.4. van het jongste verslag van de Subcommissie Mensenhandel en prostitutie, waarin deze bijzonder delicate situatie van de minderjarigen reeds aangekaart werd.

Er werd gewezen op de onvoldoende opvang. Op het ogenblik biedt enkel "Het Huis" opvang voor minderjarigen. De subcommissie achtte het wenselijk dat daarover met de gemeenschappen onderhandelingen zouden worden gevoerd.

Ik wil hier één feit aanhalen. Enige tijd geleden werd in Brussel een groep prostituees opgepakt. Op basis van een botscan bleken tien van hen minderjarig te zijn. Dit zorgde voor een tweede probleem: waar konden deze minderjarigen worden ondergebracht? In Vlaanderen en Wallonië bleken er maar zes of zeven plaatsen vrij te zijn. Voor drie minderjarigen was er dus geen plaats. Men heeft van die mensen dan maar meerderjarigen gemaakt. Op die manier kunnen we toch niet omgaan met dit fenomeen. Elke keer weer botsten we op problemen met de opvang van minderjarigen en dit is slechts één geval dat wijzelf kennen. Ook tijdens de hoorzittingen die de subcommissie in maart en april heeft gehouden ter evaluatie van de uitvoering van haar aanbevelingen, bleek dat de situatie niet is veranderd. De ministers gaven dit zelf toe. We moeten hieraan dringend extra aandacht besteden.

Graag vernam ik dan ook van de minister of zijn diensten weten hoeveel minderjarigen de opvangcentra verlaten. Krijgt

Child Focus sont-elles informées de ces disparitions ? Le sont-elles systématiquement ? Le gouvernement peut-il nous donner une idée précise de l'ampleur du problème ? Le chercheur n'y est apparemment pas parvenu.

Une de mes grandes inquiétudes concerne le fait que plusieurs instances ont récemment indiqué que les illégaux étaient exploités dans le cadre du trafic d'organes. Nous avons lu dans la presse que pour payer leur voyage, des Albanais se défaisaient parfois d'un rein et ce, dans de très mauvaises conditions hygiéniques et médicales. De nombreuses personnes admettent l'existence du risque que les jeunes soient sexuellement exploités, qu'ils soient vendus et aboutissent dans la prostitution et le commerce d'organes, qu'ils soient utilisés dans le trafic de drogue ou qu'ils se retrouvent dans des ateliers illégaux. Quelles mesures précises le ministre de l'Intérieur envisage-t-il afin de rendre l'Office des étrangers particulièrement attentif à ce problème pour que nous puissions assurer à ces jeunes la protection à laquelle ils ont droit ?

Mme Erika Thijs (CVP). – L'article de presse selon lequel seulement 44% des jeunes laissent une adresse en quittant un centre d'asile ouvert contre 59% des adultes est particulièrement inquiétant. On ne retrouve pas la trace de ces jeunes qui aboutissent de plus en plus souvent dans la prostitution et la criminalité organisée. Je ne crois pas ceux qui affirment que ces informations sont fausses.

Le ministre sait comme nous que cette situation n'est pas neuve. C'est pourquoi je le renvoie à la recommandation 5.4.4. du dernier rapport de la sous-commission « Traite des êtres humains et prostitution » qui expose cette situation particulièrement délicate des mineurs.

On a critiqué l'insuffisance de l'accueil. Actuellement, seul « Het Huis » accueille les mineurs. La sous-commission recommandait de mener des négociations à ce sujet avec les Communautés.

Je voudrais mentionner un fait. Il y a quelques temps, la police bruxelloise a arrêté un groupe de prostituées. Dix d'entre elles étaient mineures, ce qui a amené un deuxième problème : où loger ces mineures ? En Flandre et en Wallonie, il n'y avait que six ou sept places libres. Il manquait donc trois places. On a donc fait de ces jeunes filles des majeures. Ce n'est pas un moyen de régler le problème. Les auditions que la sous-commission a effectuées en mars et avril ont montré que la situation n'avait pas changé. Même les ministres l'ont admis. Nous devons d'urgence nous concentrer sur ce problème.

J'aimerais dès lors que le ministre me dise si ses services savent combien de mineurs quittent les centres d'accueil. Reçoit-il des rapports de police qui font apparaître qu'il n'y a pas de place pour les mineurs dans les centres d'asile ou d'hébergement ? Que deviennent ces jeunes ? Le département prend-il des mesures d'accompagnement de ces mineurs ? Ces enfants sont en âge de scolarité. Comment les services font-ils en sorte qu'ils puissent être inscrits dans une école ? Il est en effet impossible de retrouver la plupart d'entre eux. Et je n'ai pas encore parlé de la manière dont nombre d'entre

hij van de politiediensten rapporten waaruit blijkt dat er voor de minderjarigen die ze oppakken geen plaats is in asielcentra of opvangtehuizen? Wat gebeurt er dan met deze mensen? Neemt het departement maatregelen om die minderjarige asielzoekers te begeleiden? Deze kinderen zijn ook schoolplichtig. Hoe zorgen de diensten ervoor dat ze in een school kunnen worden ingeschreven? De meeste van hen kunnen immers niet worden teruggevonden. En dan hebben we het nog niet over de manier waarop velen onder hen in hun onderhoud moeten voorzien. Ik denk dat we de omvang van dit probleem niet echt kunnen inschatten.

De afgelopen twee jaar zijn er ook geen opvangmogelijkheden bijgekomen. Ik herinner me het verslag over de immigratie dat we tijdens de vorige legislatuur in de commissie hebben besproken. Er is sindsdien niets veranderd. We zijn dringend toe aan een inhaalbeweging. Wanneer de politie morgen een groep minderjarigen oppakt, in Charleroi, Brussel, Antwerpen of Luik, staat ze weer voor hetzelfde probleem. Het enige dat we misschien kunnen doen is allemaal een minderjarige in huis nemen bij wijze van protest en om de regering duidelijk te maken dat het hoog tijd is om extra opvangplaatsen te creëren.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Wij zijn uiteraard bekommerd over de situatie van niet begeleide minderjarigen. Samen met de diverse bevoegde overheden heb ik dan ook vijf werkgroepen opgericht voor voogdij, opvang, onderwijs, terugkeer en verdwijningen. Dat maakt het mogelijk de problematiek in haar geheel aan te pakken.

De verdwijningen van niet begeleide minderjarigen behoren tot de bevoegdheid van de minister van Justitie. Wij zoeken samen naar gepaste oplossingen.

Zodra een minderjarige asiel vraagt, wordt hij automatisch in het wachtregister geregistreerd. Er wordt een dossier op zijn naam geopend bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Hij wordt daarna gehoord door ambtenaren die gespecialiseerd zijn in interviews met minderjarigen. Heeft een minderjarige geen asiel gevraagd, dan wordt een dossier geopend op zijn naam zodra de politie meldt dat hij werd tegengehouden. De registratie in het vreemdelingenregister gebeurt wanneer de eerste verblijfstitel wordt afgeleverd.

De minderjarige asielzoeker wordt ondergebracht in de open centra die door het ministerie van Sociale Integratie of door het Rode Kruis worden beheerd. De minderjarige die geen asiel vraagt, wordt ondergebracht in de open centra van de gemeenschappen.

Wanneer de minderjarige uit een federaal centrum verdwijnt, worden de Dienst Vreemdelingenzaken en de politie daarvan op de hoogte gebracht. Die inlichting wordt helaas niet automatisch verstrekt. Hetzelfde geldt voor de centra die door de gemeenschappen worden beheerd. Sommige directeurs daarvan menen dat de informatie niet moet worden doorgegeven gelet op de bescherming van het privé-leven.

Bij een verdwijning verwittigt de Dienst Vreemdelingenzaken onmiddellijk Child Focus en het parket. Staat de minderjarige onder het gezag van een familielid, dan moet de verantwoordelijke volwassene de verdwijning aangeven. Wanneer een minderjarige geen gevolg geeft aan een uitnodiging van de Dienst Vreemdelingenzaken, vragen wij

eux doivent pourvoir à leur entretien. Nous ne pouvons pas vraiment appréhender l'étendue du problème.

Ces deux dernières années n'ont pas vu l'apparition de nouvelles structures d'accueil. Il est urgent de rattraper le retard. La seule chose que nous puissions faire est d'héberger un mineur en guise de protestation afin de faire comprendre au gouvernement qu'il est plus que temps de créer des places d'accueil supplémentaires.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – La situation des mineurs non accompagnés est bien entendu l'objet de nos préoccupations. C'est pour cette raison que j'ai pris l'initiative de créer des groupes de travail spécifiques pour les mineurs non accompagnés. Ces groupes sont au nombre de cinq – « tutelle », « accueil », « enseignement », « retours » et « disparitions » – et ont été constitués avec les autorités compétentes dans leur domaine respectif. C'est l'articulation de ces cinq groupes qui permet une prise en charge globale de la problématique des mineurs non accompagnés.

Les disparitions des mineurs non accompagnés relèvent de la compétence du ministre de la Justice. Aussi travaillons-nous en étroite collaboration de manière à élaborer des solutions adéquates.

Comment s'effectue chronologiquement la prise en charge d'un mineur non accompagné ?

Dès qu'un mineur demande l'asile, il est automatiquement enregistré dans le « registre d'attente » ; un dossier est ouvert à son nom à l'Office des Étrangers et son audition est ensuite réalisée par des agents spécialisés dans l'interview des mineurs. S'il n'est pas demandeur d'asile, un dossier est ouvert à son nom dès que la police nous signale son interception. L'enregistrement dans le « registre des étrangers » est effectué dès que le premier titre de séjour lui est délivré.

Le mineur demandeur d'asile est hébergé dans les centres ouverts gérés par le département du ministre de l'Intégration sociale ou par la Croix-Rouge, alors que le mineur non demandeur d'asile est hébergé dans les centres ouverts régis par les communautés.

Lorsque le mineur disparaît d'un centre fédéral, l'Office des Étrangers et les services de police en sont informés bien que cette signalisation ne soit malheureusement pas automatique. Il en va de même pour les centres gérés par les communautés pour lesquels certains directeurs considèrent que l'information ne doit pas être communiquée eu égard à la

een onderzoek bij de politiediensten.

Het is zeer moeilijk om exacte cijfers over de omvang van het probleem te verstrekken omdat niet alle verdwijningen worden aangegeven, zeker niet wanneer het om illegalen gaat. Child Focus kwam tot dezelfde bevinding.

De werkgroep voor de verdwijningen wordt geleid door het ministerie van Justitie. Hij bestaat uit vertegenwoordigers van de cel "mensenhandel" en van de cel "verdwenen personen" van de federale politie, uit ambtenaren van het bureau "niet begeleide minderjarigen" van de Dienst Vreemdelingenzaken, uit leden van het CGVS en uit vertegenwoordigers van Child Focus.

Child Focus heeft vooraf een onderzoek uitgevoerd om de doelgroep beter af te bakenen en gepaste maatregelen te kunnen nemen. De vereniging stelt bijvoorbeeld vast dat 50% van de verdwenen minderjarigen tussen 14 en 16 jaar oud is en 35% ouder dan 16 jaar. Negentig procent van de minderjarigen is verdwenen uit opvangcentra. Daarom dring ik er bij mijn collega's op aan om beveiligde centra op te richten, in het belang van de minderjarigen. De verdwijningen van kinderen komen enkel de prostitutienetwerken ten goede. Ik herinner er trouwens aan dat de ministerraad van 1 november 2000 de oprichting van beveiligde centra heeft goedgekeurd. Dit zijn gespecialiseerde centra die de niet begeleide minderjarigen een aangepaste bescherming kunnen bieden.

Ik kreeg kritiek omdat ik een aantal niet begeleide minderjarigen in een gesloten centrum heb geplaatst. Ik herhaal dat ik me in die beslissing enkel heb laten leiden door het belang van het kind. Sommigen willen dat niet begrijpen.

Toen de Franse Gemeenschap aandrang op opvang in een open centrum heb ik dat in een bepaald dossier gedaan. Binnen de 24 uur was het kind verdwenen.

Ik had graag dat dit probleem geen aanleiding meer geeft tot ideologisch gebekvecht maar integendeel leidt tot een beter begrip van wat echt het belang van het kind is. Een beveiligd centrum – waaronder moet worden verstaan dat bepaalde voorzorgsmaatregelen worden getroffen – is een goede formule. We zijn echter nog niet tot een consensus gekomen.

De laatste hand wordt nu gelegd aan een ministeriële richtlijn gebaseerd op de aanbevelingen van de werkgroep. De richtlijn zou vanaf september van toepassing moeten zijn.

De werkgroep stelt voor dezelfde maatregelen te nemen als bij de verdwijning van Belgische kinderen. Een kind blijft in de eerste plaats een kind.

Wij streven naar een betere samenwerking tussen de verschillende betrokken diensten. Child Focus stelt de creatie voor van een anonieme gegevensbank om de communicatie tussen parket, politie, Dienst Vreemdelingenzaken en Child Focus te verbeteren. De cel "mensenhandel" van de federale politie heeft een veertiendaagse periodiek en verspreidt via het internet een informatiebrief.

Er wordt nu een project voorbereid dat de informatie inzake mensenhandel zal analyseren zodat het probleem nog beter kan worden omschreven en de maatregelen op het terrein kunnen worden verbeterd.

Ik heb ook een subsidie toegekend aan de Internationale

protection de la vie privée.

En cas de disparition, l'Office des Étrangers avertit immédiatement *Child Focus* ainsi que le parquet. Pour les mineurs pris en charge par un membre de la famille, c'est l'adulte responsable du mineur qui est tenu de signaler sa disparition. Cela dit, si le mineur ne se présente pas à une convocation de l'Office des Étrangers, nous prenons l'initiative de demander une enquête auprès des services de police.

Il est très difficile de fournir des chiffres exacts de l'étendue du problème en raison du fait que toutes les disparitions ne sont pas signalées et ce, surtout lorsqu'il s'agit d'illégaux.

Child Focus a conclu son enquête par le même constat.

J'en viens aux mesures qui ont été prises.

Comme je vous l'ai déjà dit, j'ai pris l'initiative de créer différents groupes de travail. Celui chargé de prendre des mesures en cas de disparition est présidé par le ministre de la Justice et réunit des représentants de la cellule « traite des êtres humains » et de la cellule « personnes disparues » de la Police fédérale, des agents du bureau « mineurs non accompagnés » de l'Office des Étrangers, des membres du CGRA ainsi que des représentants de *Child Focus*.

Child Focus a réalisé une enquête préalable afin de déterminer au mieux le groupe cible et de prendre des mesures efficaces. L'association constate, par exemple, que 50% des mineurs disparus ont entre 14 et 16 ans et 35%, plus de 16 ans. Il appert également de cette enquête que 90% des mineurs ont disparu des centres d'hébergement.

C'est précisément pour cela que j'insiste auprès de mes collègues concernés afin que des centres sécurisés soient enfin créés. Les disparitions d'enfants ne profitent en effet guère qu'aux filières et aux réseaux de prostitution. Ces mesures nous sont donc dictées par l'intérêt supérieur de l'enfant. Je tiens d'ailleurs à rappeler que le Conseil des ministres du 1^{er} novembre 2000 avait approuvé la création de centres sécurisés, spécialisés dans l'accueil des mineurs non accompagnés, où une protection plus adéquate peut leur être apportée.

Dieu sait si j'ai fait l'objet de critiques en plaçant un certain nombre de mineurs non accompagnés en centre fermé. J'ai toujours dit – et je le répète – que cette décision était avant tout guidée par le souci de l'enfant, mais certains ne veulent pas le comprendre...

La Communauté française ayant insisté pour que j'autorise un accueil en centre ouvert, je l'ai fait dans le cadre d'un dossier ; dans les vingt-quatre heures, l'enfant avait disparu....

J'aimerais que ce dossier ne suscite plus d'affrontements à caractère idéologique, basés sur des principes, mais donne lieu, au contraire, à une meilleure prise en considération de ce qu'est vraiment l'intérêt de l'enfant. Le centre sécurisé – il faut entendre par là la prise de certaines précautions – constitue une bonne formule, mais, jusqu'à présent, nous ne sommes pas parvenus à un consensus.

La directive ministérielle reprenant les recommandations proposées par le groupe de travail précité est en cours de

Organisatie voor Migratie om een onderzoek te doen naar niet begeleide minderjarigen die het slachtoffer zijn van mensenhandel en meer bepaald van seksuele uitbuiting, zodat we onze informatie nog kunnen uitbreiden. Het betreft een vergelijkende studie die wordt uitgevoerd in België, Nederland, Duitsland en Italië.

Ten slotte wordt de laatste hand gelegd aan de oprichting van een dienst voor de voogdij die gespecialiseerd is in de opvang van niet begeleide minderjarigen. Justitie brengt daar nu de laatste wijzigingen aan. In de toekomst zal elke minderjarige onder de hoede staan van een voogd die ervoor verantwoordelijk zal zijn. Het gaat om een professioneel sociaal werker. Die voogd zal de minderjarige vertegenwoordigen en bijstaan in al zijn démarches.

Al die maatregelen hebben tot doel de levensomstandigheden van de niet begeleide minderjarigen te verbeteren en hun verdwijning efficiënt te bestrijden. Onze houding is steeds ingegeven geweest door het belang van het kind en dat zal zo blijven.

Ik zal nu het antwoord van minister Vande Lanotte voorlezen.

Een steekproef leert het volgende: van de 42 niet-begeleide minderjarige meisjes die een centrum verlieten, hebben 14 meisjes of 33% geen adres achtergelaten; van de 220 niet-begeleide minderjarige jongens die een centrum verlieten, hebben 104 of 47,3% geen adres achtergelaten.

De "verdwijningen" liggen relatief gezien hoger bij de AMA's – dat is de groep van de niet-begeleide minderjarige jongens – dan bij de andere groepen.

Zonder het probleem te willen minimaliseren, kunnen de volgende verklaringen worden gegeven. De AMA's verblijven gemiddeld veel langer in de centra dan de volwassenen aangezien ze het centrum pas mogen verlaten als ze kunnen teruggevallen op een begeleidende omkadering vanuit de sector jeugdzorg waarvoor de gemeenschappen bevoegd zijn. Wegens het tekort aan plaatsen kan dat maandenlang aanslepen.

Men kan ook aannemen dat een groot deel van de AMA's

finalisation et devrait être effective dès le mois de septembre.

Ce groupe de travail propose que des mesures identiques à celles utilisées pour les disparitions des enfants belges soient prises. En effet, un enfant est et reste avant tout un enfant.

Nous veillerons à une amélioration de la coopération entre les différents services concernés. À cet égard, *Child Focus* propose qu'une *data base* non nominative – par respect de la vie privée – soit créée, de manière à améliorer la communication entre le parquet, la police, l'Office des Étrangers et *Child Focus*.

Déjà, la cellule « Traite des êtres humains » de la police fédérale communique un journal tous les quinze jours et diffuse, via l'internet, une lettre d'information.

Le projet « IAM », en cours de création, consiste en une analyse des informations en matière de traite, de manière à cerner encore mieux le problème et à améliorer les mesures sur le terrain.

J'ai également accordé un subside à l'Organisation internationale de migration, l'IOM, pour qu'elle effectue une recherche sur les mineurs non accompagnés victimes de la traite des êtres humains et, plus spécifiquement, victimes de l'exploitation sexuelle, de manière à élargir encore davantage les informations dont nous disposons. Il s'agit d'une étude comparative effectuée en Belgique, aux Pays-Bas, en Allemagne et en Italie.

Enfin, la création d'un service de tutelle spécialisé dans la prise en charge de mineurs étrangers non accompagnés est en cours de finalisation. Nous avons fait le nécessaire pour que la Justice puisse y apporter les toutes dernières modifications. Chaque mineur sera, à l'avenir, pris en charge par un tuteur, professionnel du secteur social, qui en aura la responsabilité. Le tuteur qui représente et assiste le mineur accompagnera ce dernier dans toutes ses démarches.

Ces mesures, en amont et en aval, ont pour objet d'améliorer les conditions de vie des mineurs non accompagnés et de mener une lutte efficace contre leur disparition. Notre ligne de conduite nous a toujours été dictée par l'intérêt supérieur de l'enfant et le restera.

Voici la réponse de M. Vande Lanotte.

Un échantillon nous apprend que sur les 42 mineures non accompagnées qui ont quitté un centre, 14 ou 33% n'ont pas laissé d'adresse et que sur 220 mineurs non accompagnés qui ont quitté un centre, 104 ou 47,3% n'ont pas laissé d'adresse.

Le taux de « disparitions » est relativement plus élevé chez les garçons mineurs non accompagnés (AMA) que dans les autres groupes.

Sans vouloir minimiser le problème, on peut faire les déclarations suivantes. Les AMA séjournent en moyenne beaucoup plus longtemps que les adultes dans les centres puisqu'ils ne peuvent quitter le centre que lorsque le secteur de l'aide à la jeunesse, qui relève des Communautés, peut les faire bénéficier d'un encadrement. La durée du séjour peut atteindre plusieurs mois en raison de la pénurie de places.

On peut également supposer qu'une grande partie des AMA n'avait pas initialement l'intention de demander l'asile mais qu'ils ont été interceptés par les services de police lors de

initieel niet echt van plan was om asiel aan te vragen, maar door de politiediensten onderschept werden tijdens een transittocht door België. Volwassenen kiezen wel bewust voor een asielaanvraag. Dit vermoeden wordt bevestigd door de volgende cijfers. Volgens de steekproef vond niet minder dan 53% van alle verdwijningen plaats binnen de 14 dagen na de opname in het centrum. Verdwijningen van minderjarigen na langere tijd zijn volgens de begeleiders te wijten aan een gebrek aan perspectieven.

De heer Frans Lozie (AGALEV). – Dat een speciale werkgroep werd opgericht en er zelfs een persoon specifiek met deze problematiek werd belast, stelt mij gerust over de zorg die de regering aan deze jongeren besteedt.

Ik vind het wel verontrustend te horen dat de centra omwille van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer soms zouden nalaten een verdwijning te melden. De veiligheid van de minderjarige asielzoekers moet voorrang krijgen.

Het antwoord ging voornamelijk over de niet-begeleide minderjarigen. Aan deze groep werd in het verleden ook reeds aandacht besteed, maar er zijn ook heel wat jongeren die geen asiel aanvragen en pas ontdekt worden wanneer ze op straat worden opgemerkt. We weten niet hoeveel er zo zijn. De vaststelling dat volwassen asielzoekers organen verkopen om hun reis te betalen, doet toch vragen rijzen over de jongeren die met volwassenen het land binnenkomen en die we niet kennen. Het is positief dat er aandacht is voor de niet-begeleide minderjarigen en dat er vooruitgang wordt geboekt op het vlak van de opsporing, maar ik pleit toch voor een grotere waakzaamheid voor de minderjarigen die niet in de asielprocedure terecht komen.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *De heer Lozie heeft gelijk. In zulke aangelegenheden mogen we geen ideologische vooroordelen hebben of principiële standpunten innemen. Beslissingen moeten worden genomen in het belang van het kind. Net als de heer Lozie ben ik zeer verbaasd over de reactie van sommige directeurs. De werkgroepen vorderen goed. Tomogtoe is geen oplossing gevonden voor het probleem van de beveiligde centra. Dat is duidelijk te wijten aan de confrontatie tussen de realisten, die menen dat beschermingsmaatregelen moeten worden genomen ten opzichte van de minderjarigen zelf, en de aanhangers van de vrijheid. In dit geval leidt de vrijheid, zoals men de rechten van het kind dan noemt, tot dramatische gebeurtenissen. Ik verkies veiligheidsmaatregelen te nemen ten opzichte van een kind als ik weet dat het bij gebrek aan die maatregelen enkele dagen later ten prooi valt aan prostitutie.*

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van mevrouw Magdeleine Willame-Boonen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de aankoop door de stad Antwerpen van een magazijn met het oog op de inrichting ervan als eroscentrum» (nr. 2-507)

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – *Vorige week woensdag heeft commissaris Muyters van de Antwerpse politiecel voor het schipperskwartier aangekondigd dat het*

leur transit sur le territoire belge. Les adultes optent au contraire sciemment pour une demande d'asile. Les chiffres suivants confirment cette supposition. D'après l'échantillon, pas moins de 53% des disparitions ont eu lieu dans les 14 jours qui ont suivi l'entrée au centre. Selon les accompagnateurs, les disparitions de mineurs après une période plus longue sont dues au manque de perspectives.

M. Frans Lozie (AGALEV). – *Le fait que l'on ait mis sur pied un groupe de travail spécial et qu'une personne soit chargée de ce problème à plein temps me rassure quant à l'importance que le gouvernement accorde à ces jeunes.*

Je trouve plus inquiétant d'entendre qu'il se pourrait que les centres omettent parfois de signaler une disparition à cause de la protection de la vie privée. La sécurité des demandeurs d'asile mineurs est prioritaire.

La réponse portait principalement sur les mineurs non accompagnés. Ce groupe a déjà fait l'objet d'une attention particulière par le passé mais il y a de nombreux jeunes qui ne demandent pas l'asile et que l'on ne découvre que lorsqu'on les remarque dans la rue. Nous ne connaissons pas leur nombre. Le constat que des demandeurs d'asile adultes vendent leurs organes pour payer leur voyage amène à s'interroger sur les jeunes qui accompagnent les adultes qui pénètrent dans notre pays et que nous ne connaissons pas. Il est positif que l'on s'occupe des mineurs non accompagnés et que les résultats des recherches s'améliorent. Je plaide toutefois pour une plus grande vigilance envers les mineurs qui n'aboutissent pas dans la procédure d'asile.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – M. Lozie a raison. Je répète que dans des affaires comme celles-là, il faut laisser les préjugés idéologiques au vestiaire et cesser d'opposer de grands principes. Ce qui doit guider les décisions, c'est bien entendu l'intérêt de l'enfant. Comme M. Lozie, je suis très étonné de la réaction de certains directeurs, mais c'est un fait que je constate. Tous les groupes de travail évoluent bien. Jusqu'à présent, le problème des centres sécurisés n'a pas trouvé de solution. La raison en est clairement l'affrontement entre les réalistes – et j'appartiens à ceux-ci – qui estiment qu'il faut prendre des mesures de protection à l'égard des mineurs pour eux-mêmes, et ceux qui vantent les mérites de la liberté. En l'espèce, la liberté – ce qu'on appelle les droits de l'enfant – conduit à de véritables drames. Je préfère prendre des mesures de sécurité à l'égard d'un enfant quand je sais qu'à défaut de telles mesures, il sera livré à la prostitution quelques jours plus tard.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de Mme Magdeleine Willame-Boonen au ministre de l'Intérieur sur «l'acquisition par la ville d'Anvers d'un entrepôt en vue de transformer celui-ci en centre érotique» (n° 2-507)

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Mercredi dernier, le commissaire Muyters, de la cellule de quartier des marins de la police d'Anvers, a annoncé que le collègue

schepencollege beslist heeft 15 bordelen, waarin een vijftigtal prostituees werken, te sluiten.

Het zou gaan om een eerste fase in de sluiting van prostitutiebars die zich buiten de gedoogzone bevinden.

Tegelijk heeft Antwerpen aangekondigd dat het voor 22 miljoen een oud pakhuis zou aankopen dat midden in de gedoogzone is gelegen. Het zou tot een eroscentrum worden omgevormd waarvan de exploitatie en het beheer aan een door de stedelijke overheid opgerichte VZW zou worden toevertrouwd.

De Stad Antwerpen wil aldus enerzijds vermijden dat het criminele milieu het centrum en de prostituees die er werken in handen krijgt en anderzijds de prostituees de mogelijkheid geven hun beroep in menselijke omstandigheden uit te oefenen.

Als senator heb ik niets te zeggen over de motivering en de beslissingen van de overheid van de Stad Antwerpen, maar ik heb wel bedenkingen.

Naast de studio's voor de prostituees, een medisch centrum en verblijven voor prostituees op rust, zou in het centrum ook een politieantenne worden ondergebracht.

Is de minister van de hoogte van dit project en de onderbrenging van een politieantenne? Heeft hij contact opgenomen met de hoofden van de federale politie? Weet hij dat Payoke, dat gespecialiseerd is in de opvang van slachtoffers van mensenhandel, zich fel tegen dit centrum verzet?

Artikel 380bis bepaalt dat "met een gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar en met een geldboete van vijfhonderd frank tot vijftienduizend frank wordt gestraft, ... hij die een huis van ontucht of prostitutie houdt".

Er moet dus worden bewezen dat de houder tot ontucht of prostitutie aanzet. Het volstaat dat hij willens en wetens de ontucht of de prostitutie in zijn inrichting heeft toegelaten.

Acht de minister het aanvaardbaar dat de politie in een "huis van ontucht" wordt ondergebracht?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Krachtens de gemeentewet is de burgemeester verantwoordelijk voor de administratieve politie op het grondgebied van de gemeente. Hij oefent zijn macht uit via de gemeentepolitie, binnenkort de lokale politie genoemd.*

De wet op het politieambt kent de politiediensten de algemene opdracht toe om te waken over het behoud van de openbare orde; ze moeten voorkomen dat inbreuken worden gepleegd en ervoor zorgen dat personen en goederen worden beschermd.

De instelling van gedoogzones voor prostitutie past perfect in deze tweeledige doelstelling. Concentratie van de prostitutie

échevinal avait pris la décision de fermer 15 maisons closes dans lesquelles travaillent une cinquantaine de prostituées.

Comme souligné dans le communiqué, « il s'agit d'une première phase d'élimination des bars de prostitution en dehors des zones de tolérance... »

Parallèlement, la Ville d'Anvers a annoncé qu'elle avait acheté pour un montant de 22 millions un ancien entrepôt de deux étages situé au centre de la zone de tolérance, lequel serait d'ici peu transformé en « Eros Center » dont l'exploitation et la gestion seraient confiés à une ASBL créée par la Ville.

L'objectif poursuivi par la Ville d'Anvers est connu. Il s'agit, d'une part, d'éviter que le milieu criminel ne fasse main basse sur le centre et les prostituées y travaillant et, d'autre part, de donner la possibilité aux prostituées d'exercer leur métier dans des conditions humaines.

En tant que sénatrice, je n'ai pas de compétences par rapport aux motivations et aux décisions de la Ville d'Anvers, mais je puis avoir des opinions personnelles à ce sujet. Ce n'est toutefois pas le sens de ma demande d'explications.

Le bâtiment hébergerait, outre les studios des prostituées, un centre médical, des résidences pour prostituées à la retraite et même une antenne de police !

Monsieur le ministre de l'Intérieur, je voudrais vous poser un certain nombre de questions à ce propos. Avez-vous été mis au courant de ce projet qui inclut une antenne de police ? Avez-vous eu, à ce propos, un contact avec les chefs de la police fédérale ? Avez-vous eu connaissance d'une vive opposition à la création de cet « Eros Center » par le centre anversoïse Payoke, spécialisé dans l'accueil des victimes de la traite des êtres humains ?

Enfin, je rappelle que le code pénal précise en son article 380bis que « sera puni d'un emprisonnement d'un an à cinq ans et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille francs, quiconque aura tenu une maison de débauche ou de prostitution. »

Il y est précisé que « Pour qu'il y ait tenue d'une maison de débauche ou de prostitution, il n'est pas exigé que l'exploitant incite à la débauche ou à la prostitution ; il suffit qu'il ait sciemment et volontairement autorisé la débauche ou la prostitution dans son établissement. »

Estimez-vous acceptable, monsieur le ministre, qu'une antenne de police soit installée dans ce que le code pénal définit comme étant un « lieu de débauche » ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – *Conformément aux compétences qui lui sont attribuées par la loi communale, le bourgmestre assume le rôle d'autorité responsable en matière de police administrative sur le territoire de la commune. Le pouvoir qui lui est reconnu en matière de police administrative s'exerce par l'intermédiaire de la police communale, bientôt locale.*

La loi sur la fonction de police attribue ainsi aux services de police, en matière de police administrative, la mission générale de veiller au maintien de l'ordre public, et ce tant en vue de prévenir la commission d'infractions qu'afin de protéger les personnes et les biens.

op één plaats vergemakkelijkt de controle op de criminaliteit. Inbreuken als mensenhandel kunnen aldus worden voorkomen en er kan beter worden toegezien op de werkomstandigheden van de prostituees. Prostitutie is nog altijd wettelijk verboden. De gerechtelijke overheden moeten erop toezien dat de wet wordt nageleefd.

De instelling van een gedoogzone moet worden gezien als een maatregel die past binnen een strafbeleid dat in overleg met de bevoegde gerechtelijke overheid, een cruciale partner voor het welslagen van de aanpak van prostitutie, wordt uitgewerkt.

In dit opzicht kan mevrouw Willame zich beter tot de minister van Justitie richten.

Dit betekent niet dat prostitutie wordt goedgekeurd. Ze is echter een realiteit. Met de instelling van gedoogzones kan de verspreiding van de prostitutie worden tegen gegaan.

In Antwerpen wordt momenteel een rondetafel over prostitutie georganiseerd. Voor zover ik weet, heeft het college van burgemeester en schepenen nog geen beslissing genomen over de oprichting van dit centrum. De contacten van de Antwerpse politie inzake prostitutie verlopen hoofdzakelijk via de VZW Payoke, die overigens goed werk verricht.

Ik kan mij moeilijk uitspreken over de vestiging van een politieantenne in de gedoogzone zelf, aangezien een dergelijke beslissing de lokale overheid toekomt. Ze moet niet worden gezien als een goedkeuring van de prostitutie, maar wel als een sociale controle van de politie binnen het kader van een voortgezette gedoogaanpak.

Net als in vele andere materies moet ook hier blijk worden gegeven van realisme. Het is uiteraard de bedoeling het fenomeen uit te roeien, maar ik vrees dat dit nog niet voor morgen is. Dit beleid heeft niet alleen politionele en repressief gerechtelijke aspecten; er moet ook aandacht gaan naar het sociaal en pedagogisch aspect.

Het fenomeen bestaat nu eenmaal. Het komt erop aan de ongemakken zo veel mogelijk te beperken. De Antwerpse overheid wil dit fenomeen, dat altijd zal blijven bestaan, onder controle houden.

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Volgens de minister gaat het om een autonome beslissing van de Stad

Dans la matière spécifique de la prostitution, l'institution de zones de tolérance s'intègre très précisément dans le double objectif attendu des autorités locales en police administrative. La concentration de la prostitution en un seul site a pour but d'en faciliter le contrôle nécessité par la criminalité qui lui est périphérique, et ce en vue tant de prévenir la commission d'infractions en matière de traite des êtres humains notamment – qui constitue une des priorités de l'activité policière désormais formalisée par le plan national de sécurité et donc à vocation contraignante pour le local – que de permettre un suivi, notamment sanitaire, des prostituées et prostitués y travaillant. La prohibition légale est bien entendu toujours en vigueur. Il appartient aux autorités judiciaires de la faire respecter.

La mise en œuvre d'une zone de tolérance doit évidemment être envisagée comme une mesure s'intégrant dans une politique criminelle élaborée, en nécessaire concertation et en accord avec les autorités judiciaires compétences, partenaires clefs dans la réussite de l'approche initiée du phénomène de la prostitution.

À cet égard, le ministre de la Justice est mieux placé que moi pour vous faire part de ses considérations en la matière.

Cela ne signifie pas que la prostitution soit approuvée. Il faut bien reconnaître qu'elle est un fait. Il faut se réjouir, avec cette proposition, que l'institution de telles zones aurait pour conséquence la fermeture de bon nombre de maisons de tolérance.

Une table ronde consacrée actuellement à la politique en matière de prostitution est organisée à Anvers. À ma connaissance, le collège des bourgmestre et échevins n'a pas encore pris de décision tendant à créer le centre dont vous parlez. Les contacts que la police d'Anvers entretient en matière de prostitution se déroulent principalement par l'intermédiaire de l'ASBL Payoke à laquelle vous avez fait allusion et qui fait d'ailleurs du bon travail.

Il m'est très difficile d'apprécier l'opportunité de l'implantation d'une antenne de police au sein même de la zone de tolérance, car c'est une décision qui relève de l'autonomie locale. Loin de pouvoir être considérée comme une caution des activités qui s'y déroulent, elle doit en fait être envisagée dans l'approche de tolérance poursuivie comme l'expression policière d'un contrôle social maintenu sur la prostitution. Ce n'est donc pas une complicité ou une association ; c'est au contraire une volonté de contrôle.

Dans cette matière comme dans beaucoup d'autres, il faut éviter les considérations théoriques et faire preuve d'un maximum de réalisme. L'objectif doit bien sûr être d'éradiquer le phénomène. Je crains malheureusement que nous n'y arrivions pas du jour au lendemain. C'est une politique continue qui ne passe pas seulement par des aspects policiers ou judiciaires répressifs ; des éléments de politique sociale et de pédagogie doivent être développés. Dès lors que le phénomène existe, il faut en réduire au maximum les inconvénients sur tous les plans. La volonté d'encadrer un phénomène qui continue d'exister est, à mon sens, ce qui guide les autorités locales à Anvers.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Globalement, votre réponse, M. le Ministre, se résume à un *non possumus*. Selon vous, il s'agit d'un problème de la ville d'Anvers qui

Antwerpen.

Op een colloquium dat vorige week in het Congrespaleis werd georganiseerd, hebben vooraanstaande Italiaanse magistraten met heel wat ervaring in de strijd tegen de maffia, erop gewezen dat onder meer in Duitsland en in Rusland, vrijwel alle eroscentra door de maffia worden bestuurd. Het antwoord van de minister ontgoochelt mij dan ook: hij erkent het probleem en schuift zijn verantwoordelijkheid af. De Staat wordt een beetje een pooier.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Blijkbaar wil mevrouw Willame niet luisteren. Ik ga mij niet uitspreken over een beslissing die nog niet is genomen. Mevrouw Willame ontwikkelt grote theorieën en verwijst naar ongetwijfeld zeer interessante colloquia.*

Ik vertrouw in eerste instantie op de lokale overheden. Zij hebben de opdracht de problemen die dit voor de bevolking met zich brengt, aan te pakken. We wachten af welke maatregelen zij zullen nemen.

De wet moet worden nageleefd. Er moet een strafbeleid worden gevoerd dat rekening houdt met de mogelijkheden en met de realiteit. Hierover moet met de gerechtelijke overheden worden overlegd.

Mevrouw Willame schetst een karikaturaal beeld van de politieantenne. Het is beter een politiedienst onder te brengen op een plaats waar er problemen zijn dan op een plaats waar dit niet het geval is. Het voorstel is dus niet onredelijk.

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – *Het verheugt me dat het slechts om een voorstel gaat en dat alles nog niet is gezegd.*

Het Strafwetboek moet worden aangepast. Negen parlementsleden uit zeven partijen hebben een manifest ondertekend met de titel "Het lichaam is geen koopwaar" binnen het kader van de strijd tegen de mensenhandel, die in gedooghuzen en prostitutiehuizen bestaat.

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de afschaffing van de ruitbrigade van Bergen» (nr. 2-512)

Mevrouw Clotilde Nyssens (PSC). – *De politie van Bergen beschikte over een ruitbrigade die iedereen voldoende*

est autonome et qui va éventuellement installer une antenne de la police locale.

Je voudrais quand même vous signaler que, lors du colloque organisé vendredi dernier au Palais des Congrès, sous les auspices du ministre de la Justice, un certain nombre de magistrats italiens de haut niveau et possédant une très grande expérience de la lutte contre les mafias nous ont dit que presque tous les Eros centres, notamment en Allemagne et en Russie, étaient finalement contrôlés par les mafias. Je suis donc un peu déçue par votre réponse. Vous reconnaissez le fait et vous retirez votre responsabilité. L'État va devenir en quelque sorte un proxénète. Cela me dérange profondément.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je crois que vous ne m'avez pas écouté, que vous ne m'avez pas entendu et qu'en tous cas, vous ne m'avez pas compris. Il n'y a de pire sourd que celui qui ne veut pas entendre... Il est clair que je ne vais pas me prononcer sur une décision qui n'est pas encore prise. Vous développez des grandes théories ; vous faites référence à des colloques probablement fort intéressants. Or, les autorités locales sont confrontées à ce problème difficile, lié à la grande criminalité.

Dans un premier temps, je fais donc a priori confiance aux autorités locales qui doivent affronter le problème pour la population. C'est pour cela qu'existent des autorités et une police locales. Nous verrons en quoi consisteront les mesures qui seront prises.

Par ailleurs, les dispositions légales doivent être respectées. Dans le cadre d'une politique criminelle, la loi ne s'applique pas en appuyant sur un bouton. Des opportunités et des situations doivent être prises en compte et une politique criminelle doit être mise en œuvre. C'est pour cela qu'il convient d'en discuter avec les autorités judiciaires.

Enfin, vous vous livrez à une caricature odieuse en ce qui concerne l'antenne de police ! Il est préférable de créer des services de police là où existe un risque de délinquance plutôt que de les installer dans des endroits où il n'y a pas de problème. Je pense donc que cette proposition est parfaitement responsable et qu'elle vise à encadrer tous les risques de criminalité.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Je me réjouis que cela ne soit qu'une proposition. Les jeux ne sont donc pas encore faits. C'est une bonne nouvelle.

Par ailleurs, je me dis qu'il faudrait modifier le Code pénal. Il existe peut-être un léger problème à ce niveau-là. Je voudrais simplement rappeler au ministre que neuf parlementaires de sept partis différents ont signé un manifeste intitulé « Le corps n'est pas une marchandise », dans le cadre de la problématique de la traite des êtres humains qui s'exerce dans des maisons « de tolérance », des maisons de prostitution.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de l'Intérieur sur «le dernier galop de la brigade équestre de Mons» (n° 2-512)

Mme Clotilde Nyssens (PSC). – Ce n'est pas par amour pour la ville de Mons ou pour les chevaux que je me permets de

schonk. Deze brigade werd enkele jaren geleden opgericht na ernstige incidenten. De agenten van de brigade hebben een opleiding van hoog niveau genoten, waaronder een initiatie in bepaalde bijzondere technieken.

Ik wil geen vragen stellen die alleen lokaal belang hebben of tot de bevoegdheid van de politiechef van Bergen behoren, maar zou graag weten welke maatregelen de federale politie genomen heeft om de technische bagage van deze brigade niet verloren te laten gaan. De bijzondere technieken van deze brigade, die onder meer geïnspireerd zijn op Canadese methoden, zijn zeer belangrijk om de openbare orde te handhaven bij massamanifestaties. Op het jongste volksfeest van Bergen heeft zich een ongelukkig incident voorgedaan. Sommige ruiters zouden geen blijk hebben gegeven van het meesterschap dat de ruitbrigade van Bergen kenmerkte.

Ik zou dan ook willen weten of bij de federale politie een organisatie bestaat die de kennis van deze bijzondere technieken bewaart? Kan de lokale politie, en meer bepaald die van Bergen, die kennis behouden of verwerven?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *De vergelijking van de waarde of de kwaliteit van de ruitbrigade van Bergen met die van de cavalerie van de federale politie berust op geen enkel objectief element. Hun opdrachten en de voorwaarden waaronder ze kunnen worden ingezet, zijn zeer verschillend. Zo kan wel de cavalerie van de federale politie, maar niet de brigade van een lokaal politiekorps bij massamanifestaties worden ingezet om de orde te handhaven.*

Het ruiterskadron van de vroegere rijkswacht werd in 2000 gedurende 66.800 uur ingezet voor de handhaving van de openbare orde en gedurende 12.166 uur om voor de lokale eenheden preventieve patrouilles te verrichten. De cavalerie neemt ook al sedert meer dan tien jaar deel aan het volksfeest van Bergen, zonder dat zich incidenten hebben voorgedaan. In de aanloop naar Euro 2000 vorig jaar vroeg de burgemeester van Bergen zich af of hij al dan niet over de cavalerie van de rijkswacht kon beschikken.

Het was nooit de bedoeling van de politiehervorming de ruitbrigades van de lokale politie af te schaffen. Als ze worden afgeschaft, is dat een beslissing van de overheden van de lokale politie zelf, volkomen los van de hervorming. Ik heb geen enkele instructie gegeven over het bestaan van een ruitbrigade bij de lokale politiediensten.

De integratie van een eenheid van een lokale politiedienst in de federale politie is volkomen in strijd met de geest van de politiehervorming, die berust op een structuur op twee niveaus. Die structuur maakt samenwerking mogelijk tussen de politiediensten op lokaal en federaal niveau, waarbij het federale niveau het lokale niveau ondersteunt.

vous demander des explications, monsieur le ministre. Cependant, comme j'ai reçu en tant que parlementaire du courrier à propos de la brigade équestre de la police de Mons, je me permets d'en relayer les préoccupations.

La police de Mons disposait d'une brigade équestre qui donnait pleine satisfaction. Cette brigade avait été créée il y a quelques années à la suite d'incidents graves. La formation des agents de cette brigade était de haut niveau et comprenait une initiation à certaines techniques particulières.

Je n'ai pas l'intention de vous interroger sur des questions d'intérêt local ni sur ce qui relève des pouvoirs du chef de la police de Mons mais j'aimerais savoir quelles sont les mesures prises par la police fédérale pour ne pas perdre l'acquis technique de cette brigade. Des techniques spéciales inspirées entre autres de méthodes canadiennes utilisées par cette brigade me semblent importantes pour assurer l'ordre public lors de manifestations de masse, quelles soient sportives ou populaires. Ainsi, lors de la dernière ducasse à Mons, il y a eu un accident malheureux ; des cavaliers n'auraient pas fait preuve de la maestria technique qui caractérisait la brigade équestre de Mons. Mais vous avez lu mon projet de demande d'explications qui est plus complet et plus technique que ce que j'en reprends ici.

Je voudrais savoir si, au niveau de la police fédérale, une organisation est prévue pour conserver l'acquis de ces techniques spéciales. Sera-t-il possible aux polices locales, et particulièrement à celle de Mons, de les garder ou des les acquérir ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je me réjouis de ce que vous soyez une amie des animaux et des chevaux en particulier. Cela ne me surprend pas. Vous mesurez ainsi le rôle que ces animaux peuvent jouer dans l'organisation de la vie en société, y compris sur le plan policier. Néanmoins, en cette matière, ils ne doivent être utilisés qu'avec prudence et modération. Ce n'est pas le président de cette séance qui me contredira !

Dans ma région, on aime beaucoup les chevaux. J'ai de nombreux voisins d'ailleurs qui accueillent des chevaux qui ont blanchi sous le harnais, au service des forces de l'ordre. Ces animaux ont été soumis à de rudes épreuves et vieillissent prématurément.

La comparaison entre la valeur, ou la qualité, de la brigade équestre de la police de Mons et celle de la cavalerie de la police fédérale ne repose sur aucun élément objectif. Eu égard à leurs effectifs respectifs, les missions et les conditions d'engagement de ces unités sont fort différentes, la cavalerie de la police fédérale pouvant être engagée dans des opérations de masse pour faire du véritable maintien de l'ordre, ce qui n'est pas le cas d'une brigade d'un corps de police locale. À chacun ses mérites.

Ainsi, l'escadron à cheval de la gendarmerie – je parle du passé – a été engagé en 2000 à concurrence de 66.800 heures de prestations en missions de maintien de l'ordre à risque, et de 12.166 heures en patrouille préventive au profit des unités locales dans le cadre de l'appui en matière de police. La cavalerie participe également depuis plus de dix ans à la ducasse de Mons sans qu'un accident n'ait été à déplorer avant celui de cette année. Je me souviens que, l'année dernière, à l'approche de l'Euro 2000, le bourgmestre de

Als de lokale overheid echter beslist de ruiterbrigade van de politie van Bergen af te schaffen, kan die politiedienst, net als alle andere lokale politiediensten, de hulp inroepen van de federale bereden politie.

De personeelsleden van de ruiterbrigade van Bergen kunnen, als ze dat wensen, in het kader van de mobiliteit hun overplaatsing vragen naar de cavalerie van de federale politie.

De cavalerie van de federale politie zal de interventietechnieken, gebaseerd op Yoseikan Bajutsu, analyseren en evalueren om ze eventueel zelf toe te passen.

Als mevrouw Nyssens dat wenst, zal ik haar op de hoogte houden.

Mevrouw Clotilde Nyssens (PSC). – *Ik heb begrepen dat de federale politie de bewuste technieken wil voortzetten.*

Ik denk dat het mogelijk is nog meer ruiters op te leiden ten dienste van de bevolking.

– **Het incident is gesloten.**

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 11.40 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Lizin, in het buitenland.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Mons s'inquiétait de savoir s'il pourrait ou non disposer des forces de gendarmerie, et spécialement de la cavalerie.

La réforme des polices n'a jamais eu pour objectif de supprimer les brigades équestres des corps de police locale. Si cette suppression intervient, c'est sur décision des autorités de police locale et sur la base de critères totalement indépendants de cette réforme. Je n'ai donné aucune instruction quant à l'existence d'une brigade équestre dans chaque police locale.

L'intégration d'une unité appartenant à une police locale au sein de la police fédérale va totalement à l'encontre de l'esprit de la réforme des polices, qui est de créer une structure à deux niveaux. Celle-ci permet et encourage la collaboration entre les services de police de niveau local et de niveau fédéral, ce dernier intervenant en appui du niveau local.

Toutefois, si les autorités locales devaient prendre la décision de supprimer la brigade équestre de la police de Mons, le niveau fédéral serait à même de fournir l'appui spécialisé en matière de police montée, comme le fait déjà la cavalerie de la police fédérale au profit de toutes les autres polices locales, qui ne disposent pas, comme la ville de Mons, d'une police montée propre.

En ce qui concerne le personnel de la brigade équestre de la police de Mons, il lui serait possible, s'il le souhaite, de demander sa mutation au sein de la cavalerie de la police fédérale, dans le cadre de la mobilité instaurée dans le statut du personnel de la police intégrée structurée à deux niveaux.

Les techniques d'intervention issues du *Yoseikan Bajutsu* feront l'objet d'une analyse et d'une évaluation au sein de l'unité de cavalerie de la police fédérale en vue d'une application éventuelle en service.

Si le sujet vous intéresse vraiment, je vous ferai part bien volontiers des résultats de l'analyse et de l'évaluation qui sont en cours.

Mme Clotilde Nyssens (PSC). – Je remercie le ministre de l'intérêt qu'il a porté à ma demande d'explications. Je communiquerai la réponse en tout cas à l'intéressé qui m'a interpellé et le renverrai pour le surplus à la police locale de Mons. J'entends bien qu'au niveau fédéral, ces techniques sont poursuivies.

Après avoir lu toute la correspondance que j'ai reçue, je crois effectivement qu'il est possible de former encore davantage les cavaliers qui osent monter sur ces chevaux et qui pourraient rendre service à la population.

– **L'incident est clos.**

M. le président. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h.

(La séance est levée à 11 h 40.)

Excusés

Mme Lizin, à l'étranger, demande d'excuser son absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**